

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

**Консолидированная финансовая
отчетность**

за год по 31 декабря 2009 года

Перевод с оригинала на английском языке

Заключение независимых аудиторов

Акционерам и Совету директоров
ОАО «ТМК»

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ОАО «ТМК» и его дочерних предприятий (далее по тексту - «Группа»), которая включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2009 г., консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный отчет об изменениях капитала и консолидированный отчет о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другие примечания к консолидированной финансовой отчетности.

Ответственность руководства в отношении финансовой отчетности

Руководство Группы несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Эта ответственность включает: планирование, внедрение и поддержание надлежащего внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки; выбор и применение соответствующей учетной политики; использование бухгалтерских оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить наше мнение о достоверности настоящей консолидированной финансовой отчетности на основе проведенной нами аудиторской проверки. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, спланировали и провели аудиторскую проверку таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, раскрытой в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчетности вследствие мошенничества или ошибок. При оценке этого риска аудитор рассматривает организацию системы внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля предприятия. Аудит также включает оценку выбранной учетной политики и обоснованности расчетных бухгалтерских оценок, выработанных руководством компании, а также оценку общего представления финансовой отчетности.

Мы считаем, что проведенная нами аудиторская проверка дает нам достаточно оснований для выражения нашего мнения.

Заключение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах достоверно отражает финансовое положение Группы на 31 декабря 2009 г., а также ее финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

ООО «Эрнст энд Янг»

16 апреля 2010 года

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированная финансовая отчетность

за год по 31 декабря 2009 года

Содержание

Консолидированный отчет о прибылях и убытках.....	2
Консолидированный отчет о совокупном доходе.....	3
Консолидированный отчет о финансовом положении.....	4
Консолидированный отчет об изменениях капитала.....	5
Консолидированный отчет о движении денежных средств.....	7
Примечания к консолидированной финансовой отчетности.....	9
Информация о Компании.....	9
Основа подготовки финансовой отчетности.....	10
Заявление о соответствии.....	10
Основа консолидации.....	10
Функциональная валюта и валюта представления финансовой отчетности.....	10
Существенные оценочные значения и допущения.....	11
Обесценение основных средств.....	11
Сроки полезного использования объектов основных средств.....	12
Справедливая стоимость активов и обязательств, приобретенных при объединении компаний.....	12
Обесценение гудвила и нематериальных активов с неограниченным сроком полезного использования.....	12
Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности.....	12
Резервы.....	13
Судебные иски.....	13
Текущие налоги.....	14
Отложенные налоговые активы.....	14
Выплаты на основе долевых инструментов.....	14
Существенные суждения.....	15
Консолидация компании целевого назначения.....	15
Изменения в учетной политике.....	15
Основные положения учетной политики.....	23
Содержание раздела "Примечания к консолидированной финансовой отчетности".....	38

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "ТМК"
Консолидированный отчет о прибылях и убытках

за год по 31 декабря 2009 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	За год по 31 декабря	
		2009 г.	2008 г.
Чистая выручка от продаж:	1	3 460 997	5 690 002
<i>товаров</i>		3 393 303	5 603 411
<i>услуг</i>		67 694	86 591
Себестоимость реализации	2	(2 904 597)	(4 252 452)
Валовая прибыль		556 400	1 437 550
Коммерческие расходы	3	(312 551)	(344 061)
Расходы на рекламу и продвижение продукции	4	(4 579)	(10 122)
Общехозяйственные и административные расходы	5	(203 748)	(267 897)
Расходы на исследования и разработки	6	(10 214)	(15 164)
Прочие операционные расходы	7	(33 157)	(52 043)
Прочие операционные доходы	9	16 006	7 120
Обесценение гудвила	20	(10 053)	(3 512)
Обесценение основных средств	19	(39 730)	(59 846)
Восстановление обесценения основных средств	19	2 454	-
Обесценение финансовых активов	17	-	(23 675)
(Отрицательные)/положительные курсовые разницы, нетто		14 233	(99 817)
Финансовые расходы		(446 875)	(272 175)
Финансовые доходы	10	43 264	8 720
Доля в прибыли ассоциированной компании	8	1 416	3 006
Прибыль от выбытия ассоциированной компании	8	379	-
(Убыток)/прибыль до налогообложения		(426 755)	308 084
Экономия/(расход) по налогу на прибыль	12	103 010	(109 612)
Чистый (убыток)/прибыль за год		(323 745)	198 472
(Убыток)/прибыль, приходящаяся на:			
Долю акционеров головной компании		(315 726)	199 408
Долю меньшинства		(8 019)	(936)
		(323 745)	198 472
Чистый (убыток)/прибыль на акцию в распределении между акционерами головной компании – базовая и разводненная (в долларах США)	13	(0,36)	0,23

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "ТМК"
Консолидированный отчет о совокупном доходе
за год по 31 декабря 2009 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	2009 г.	2008 г.
Чистый (убыток)/прибыль за год		(323 745)	198 472
Курсовые разницы от пересчета в валюту представления отчетности ^(а)		60 200	39 608
(Убыток)/прибыль от курсовых разниц по хеджируемым чистым инвестициям в иностранные подразделения ^(б)	29 (х)	(124 077)	(381 917)
Налог на прибыль ^(б)	12 , 29 (х)	7 698	53 577
		(116 379)	(328 340)
Чистая нереализованная прибыль/(убыток) по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи		312	(10 683)
Налог на прибыль		(62)	-
		250	(10 683)
Переклассификация чистой прибыли по инвестициям, имеющимся в наличии для продажи, в состав отчета о прибылях и убытках		(312)	-
Налог на прибыль		62	-
		(250)	-
Обесценение инвестиций, имеющихся в наличии для продажи		-	13 043
Прочий совокупный (убыток)/доход за год за вычетом налогов		(56 179)	(286 372)
Итого совокупный (убыток)/доход за год за вычетом налогов		(379 924)	(87 900)
Совокупный (убыток)/доход, приходящийся на:			
Долю акционеров головной компании		(368 319)	(66 641)
Долю меньшинства		(11 605)	(21 259)
		(379 924)	(87 900)

(а) Сумма курсовых разниц от пересчета в валюту представления отчетности равна сумме прочих совокупных доходов в размере 63 786 (в 2008 году: 60 104), приходящихся на долю акционеров головной компании, и сумме прочих совокупных убытков в размере 3 586 (в 2008 году: 20 496), приходящихся на долю меньшинства.

(б) Сумма убытка от курсовых разниц по хеджируемым чистым инвестициям в иностранные подразделения за вычетом налога на прибыль, приходящаяся на долю акционеров головной компании.

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о финансовом положении

на 31 декабря 2009 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	2009 г.		2008 г.	
АКТИВЫ					
Оборотные активы					
Денежные средства и их эквиваленты	14, 27	243 756		143 393	
Финансовые вложения		4 075		3 885	
Торговая и прочая дебиторская задолженность	15	578 956		751 691	
Дебиторская задолженность от связанных сторон	27	1 240		6 009	
Запасы	18	926 394		1 175 936	
Предоплаты и входящий НДС	16	176 489		186 744	
Предоплата по налогу на прибыль		46 104	1 977 014	26 290	2 293 948
Внеоборотные активы					
Инвестиции в ассоциированные компании		-		2 726	
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	17	-		6 520	
Нематериальные активы	20	558 359		665 545	
Дебиторская задолженность от связанных сторон	27	68		68	
Основные средства	19	3 402 680		3 322 160	
Гудвил	20	555 462		568 424	
Отложенные налоговые активы	12	135 652		138 707	
Прочие внеоборотные активы	17	51 874	4 704 095	69 609	4 773 759
ИТОГО АКТИВЫ			6 681 109		7 067 707
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ					
Краткосрочные обязательства					
Торговая и прочая кредиторская задолженность	21	573 518		709 934	
Авансы от покупателей		325 549		96 430	
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	27	21 772		1 459	
Начисленные обязательства	22	145 247		665 452	
Резервы	23	9 455		10 476	
Процентные кредиты и займы	24	1 537 382		2 216 459	
Дивиденды к выплате		469		361	
Налог на прибыль к уплате		8 596	2 621 988	39 823	3 740 394
Долгосрочные обязательства					
Процентные кредиты и займы	24	2 214 168		994 225	
Отложенные налоговые обязательства	12	271 664		370 561	
Резервы	23	21 851		19 702	
Обязательства по выплатам вознаграждения	25	18 441		17 187	
Прочие обязательства		13 701	2 539 825	15 216	1 416 891
Итого обязательства			5 161 813		5 157 285
Капитал					
Капитал головной компании	29				
Выпущенный капитал		305 407		305 407	
Собственные акции, выкупленные у акционеров		(37 378)		(37 827)	
Дополнительный оплаченный капитал		104 003		97 915	
Резервный фонд		15 387		15 387	
Накопленная прибыль		1 019 322		1 343 255	
Резерв от пересчета иностранной валюты		36 681	1 443 422	89 274	1,813,411
Доля меньшинства			75 874		97,011
Итого капитал			1 519 296		1,910,422
ИТОГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			6 681 109		7 067 707

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

за год по 31 декабря 2009 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	Приходится на акционеров материнской компании							ИТОГО	
	Выпущенный капитал	Собственные акции, выкупленные у акционеров	Дополнительный оплаченный капитал	Резервный фонд	Накопленная прибыль	Резерв от пересчета иностранной валюты	Капитал головной компании		Доля меньшинства
На 1 января 2009 г.	305 407	(37 827)	97 915	15 387	1 343 255	89 274	1 813 411	97 011	1 910 422
Убыток за период	-	-	-	-	(315 726)	-	(315 726)	(8 019)	(323 745)
Прочий совокупный доход/ (убыток)	-	-	-	-	-	(52 593)	(52 593)	(3 586)	(56 179)
Итого совокупный доход/ (убыток)	-	-	-	-	(315 726)	(52 593)	(368 319)	(11 605)	(379 924)
Приобретение акций Компании с целью реализации опционной программы (Примечание 29 viii)	-	(89)	-	-	-	-	(89)	-	(89)
Приобретение собственных акций, выкупленных у акционеров	-	(221)	-	-	-	-	(221)	-	(221)
Продажа собственных акций, выкупленных у акционеров	-	759	-	-	-	-	759	-	759
Истечение срока исполнения варрантов (Примечание 29 ix)	-	-	5 590	-	(5 590)	-	-	-	-
Выплата дивидендов миноритарным акционерам дочерними предприятиями Группы (Примечание 29 v)	-	-	-	-	-	-	-	(2 302)	(2 302)
Приобретение долей меньшинства (Примечание 29 iv)	-	-	498	-	(2 617)	-	(2 119)	(7 230)	(9 349)
На 31 декабря 2009 г.	305 407	(37 378)	104 003	15 387	1 019 322	36 681	1 443 422	75 874	1 519 296

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

за год по 31 декабря 2009 года (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	Приходится на акционеров материнской компании							Доля меньшинства	ИТОГО	
	Выпущен- ный капитал	Собственные акции, выкупленные у акционеров	Дополни- тельный оплаченный капитал	Резервный фонд	Накоплен- ная прибыль	Резерв от пересчета иностранной валюты	Чистые нереализо- ванные убытки			Капитал головной компании
На 1 января 2008 г.	305 407	(10 752)	97 338	15 387	1 239 993	357 510	(2 187)	2 002 696	103 913	2 106 609
Прибыль/(убыток) за период	-	-	-	-	199 408	-	-	199 408	(936)	198 472
Прочий совокупный доход/ (убыток)	-	-	-	-	-	(268 236)	2 187	(266 049)	(20 323)	(286 372)
Итого совокупный доход/ (убыток)	-	-	-	-	199 408	(268 236)	2 187	(66 641)	(21 259)	(87 900)
Приобретение акций Компании с целью реализации опционной программы (Примечание 29 viii)	-	(27 110)	-	-	-	-	-	(27 110)	-	(27 110)
Продажа собственных акций, выкупленных у акционеров (Примечание 29 viii)	-	35	-	-	-	-	-	35	-	35
Выплаты на основе долевых инструментов (Примечание 29 vii)	-	-	5 989	-	-	-	-	5 989	-	5 989
Приобретение варрантов (Примечание 29 ix)	-	-	(5 590)	-	-	-	-	(5 590)	-	(5 590)
Выплата дивидендов миноритарным акционерам дочерними предприятиями Группы (Примечание 29 v)	-	-	-	-	-	-	-	-	(4 752)	(4 752)
Приобретение долей меньшинства (Примечание 29 iv)	-	-	178	-	(191)	-	-	(13)	(2 534)	(2 547)
Прекращение признания обязательства по опциону на продажу акций дочерних предприятий миноритарными акционерами (Примечание 29 vi)	-	-	-	-	(1 366)	-	-	(1 366)	21 643	20 277
Дивиденды (Примечание 29 iii)	-	-	-	-	(94 589)	-	-	(94 589)	-	(94 589)
На 31 декабря 2008 г.	305 407	(37 827)	97 915	15 387	1 343 255	89 274	-	1 813 411	97 011	1 910 422

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год по 31 декабря 2009 года

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	За год по 31 декабря	
		2009 г.	2008 г.
Операционная деятельность			
(Убыток)/прибыль до налогообложения		(426 755)	308 084
Корректировка для сверки прибыли до налога на прибыль с чистыми денежными потоками			
Неденежные корректировки на:			
Износ	19	205 288	188 941
Амортизацию	20	107 798	58 831
Убыток от выбытия основных средств	7	3 959	1 555
Обесценение гудвила	20	10 053	3 512
Обесценение основных средств	19	39 730	59 846
Восстановление обесценения основных средств	19	(2 454)	-
Обесценение финансовых активов	17	-	23 675
(Положительные)/отрицательные курсовые разницы, нетто		(14 233)	99 817
Финансовые расходы		446 875	272 175
Финансовые доходы	10	(41 276)	(8 720)
Прибыль от выбытия инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	17	(1 988)	-
Выплаты на основе долевых инструментов	29 vii	-	5 989
Долю в прибыли ассоциированной компании	8	(1 416)	(3 006)
Прибыль от выбытия ассоциированной компании	8	(379)	-
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	18	(4 559)	24 669
Резерв на сомнительную задолженность	30	4 219	7 212
Изменения в прочих резервах		3 232	4 656
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале		328 094	1 047 236
Корректировки оборотного капитала:			
Уменьшение/(увеличение) запасов		226 912	(178 665)
Уменьшение/(увеличение) торговой и прочей дебиторской задолженности		183 001	(156 557)
Уменьшение предоплат		5 152	6 381
(Уменьшение)/увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности		(98 325)	401 560
(Уменьшение)/увеличение начисленных обязательств		21 112	(144 927)
(Уменьшение)/увеличение авансов от покупателей и заказчиков		219 747	(8 945)
Поступление денежных средств от операционной деятельности		885 693	966 083
Уплаченный налог на прибыль		(33 387)	(226 573)
Чистое поступление денежных средств от операционной деятельности		852 306	739 510
Инвестиционная деятельность			
Приобретение основных средств и нематериальных активов		(395 318)	(839 994)
Поступления от реализации основных средств		1 323	2 436
Продажа инвестиций, имеющихся в наличии для продажи		8 177	-
Выбытие ассоциированной компании		785	-
Приобретение дочерних предприятий, за вычетом полученных денежных средств	11	(509 714)	(1 184 839)
Приобретение доли меньшинства		(8 961)	(5 149)
Займы выданные		(1 833)	(1 083)
Поступления от погашения займов выданных		991	151
Проценты полученные		2 013	2 968
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании		2 676	1 232
Чистый расход денежных средств от инвестиционной деятельности		(899 861)	(2 024 278)

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Консолидированный отчет о движении денежных средств
за год по 31 декабря 2009 года (продолжение)

(все суммы приведены в тысячах долларов США)

	ПРИМ.	2009 г.	2008 г.
Финансовая деятельность			
Приобретение собственных акций		(310)	(27 110)
Приобретение warrants	29 ix	-	(5 590)
Денежные поступления от исполнения опционов		759	-
Получение кредитов		4 190 093	4 541 071
Выплаты кредитов		(3 608 268)	(2 760 583)
Проценты выплаченные		(444 111)	(184 254)
Возмещение затрат на выплату процентов		10 498	1 678
Погашение обязательств по финансовой аренде		(2 809)	(227)
Вклады миноритарных акционеров в дочернее предприятие		46	-
Дивиденды, выплаченные акционерам материнской компании Группы		-	(223 568)
Дивиденды, выплаченные миноритарным акционерам		(2 069)	(4 533)
Чистое поступление денежных средств от финансовой деятельности		143 829	1 336 884
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов		96 274	52 116
Чистая курсовая разница		4 089	2 232
Денежные средства и их эквиваленты на 1 января		143 393	89 045
Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря		243 756	143 393

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности
за год по 31 декабря 2009 года

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Информация о Компании

Данная консолидированная финансовая отчетность ОАО "ТМК" и его дочерних предприятий (далее по тексту - "Группа") за год по 31 декабря 2009 года утверждена к выпуску в соответствии с решением Генерального директора от 16 апреля 2010 года.

Головная компания Группы – ОАО "ТМК" (далее по тексту – "Компания") зарегистрирована в Российской Федерации. Перечень дочерних предприятий приведен в Примечании 26.

По состоянию на 31 декабря 2009 года держателем контрольного пакета акций Компании являлась компания ТМК Steel Limited.

Компания была учреждена в форме закрытого акционерного общества (ЗАО) 17 апреля 2001 года. Компания была перерегистрирована в форме открытого акционерного общества (ОАО) 16 июня 2005 года. Юридический и фактический адрес Компании: Российская Федерация, Москва, улица Покровка, д. 40/2а.

Основным направлением деятельности Группы является производство и сбыт бесшовных и сварных труб для нефтегазовой отрасли, а также труб общего назначения.

Дефицит оборотного капитала

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена на основании допущения о непрерывности деятельности, которое предполагает реализацию активов и урегулирование обязательств и договорных обязательств в ходе обычной деятельности. Неопределенная и нестабильная ситуация на международных финансовых, валютных и товарных рынках, возникшая в результате мирового финансового кризиса, негативно сказалась на деятельности Группы в рамках всех операционных сегментов. Чистый убыток Группы за 2009 год составил 323 745. На 31 декабря 2009 года Группа имела краткосрочные обязательства в размере 2 621 988 (включая кредиты и займы в размере 1 537 382, подлежащие погашению в течение 12 месяцев после отчетной даты), что превышало сумму оборотных активов на 644 974.

В период с 31 декабря 2009 года по дату утверждения настоящей консолидированной финансовой отчетности к выпуску Группа продлила сроки погашения, погасила или рефинансировала практически все свои кредиты, классифицируемые как краткосрочные. Группа привлекла новые заимствования в размере 764 607 (включая долгосрочные кредиты в размере 722 848) и погасила краткосрочные кредиты и займы в размере 733 442 (Примечание 31). В феврале-марте 2010 года Группа продлила до 2012 года срок погашения по ряду кредитов в размере 450 000, а срок погашения по ряду долговых инструментов на общую сумму 165 321 был перенесен на 2011 год. На 31 декабря 2009 года данные кредиты и долговые инструменты классифицировались как краткосрочная задолженность (Примечание 31). Группа планирует погасить оставшиеся краткосрочные кредиты за счет свободных денежных средств, полученных от операционной деятельности, и дальнейшего рефинансирования.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Информация о Компании (продолжение)

Дефицит оборотного капитала (продолжение)

В период до 31 декабря 2009 года Группа получила от своих кредиторов письма с отказами от требований соблюдения Группой ряда финансовых ковенантов по состоянию на 31 декабря 2009 года. В марте 2010 года Группа согласовала со своими кредиторами новые уровни и порядок контроля финансовых ковенантов на 2010 год (Примечание 24).

Принимая во внимание текущую экономическую ситуацию, руководство полагает, что Группа располагает необходимыми ресурсами для продолжения деятельности в обозримом будущем и в 2010 году выполнит все долговые обязательства.

Основа подготовки финансовой отчетности

Заявление о соответствии

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности ("МСФО").

Основа консолидации

Компании Группы ведут бухгалтерский учет в валюте страны своего местонахождения и составляют обязательную финансовую отчетность в соответствии со стандартами бухгалтерского учета и отчетности той страны, под юрисдикцией которой находится каждое дочернее предприятие. Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена на основе данных бухгалтерского учета с корректировками и переклассификационными поправками, внесенными с целью достоверного представления информации в соответствии с требованиями МСФО. Основные корректировки относятся к: (1) признанию доходов и расходов, (2) оценке активов, сомнительных к возмещению, (3) износу и оценке основных средств, (4) учету налога на прибыль, (5) использованию справедливой стоимости, (6) объединению компаний и (7) пересчету в валюту представления финансовой отчетности.

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена исходя из принципа учета по фактическим затратам, за исключением отмеченного в разделе "Основные положения учетной политики". Например, основные средства на дату перехода к МСФО учитывались по предполагаемой первоначальной стоимости.

Функциональная валюта и валюта представления финансовой отчетности

Для целей настоящей консолидированной финансовой отчетности Группы валютой представления является доллар США, поскольку представление отчетности в долларах США удобно для основных существующих и потенциальных пользователей финансовой отчетности Группы.

Функциональной валютой Компании и ее дочерних предприятий, расположенных на территории Российской Федерации, Казахстана, Швейцарии и Кипра, является российский рубль. Функциональной валютой дочерних предприятий Группы, расположенных в других странах, являются евро, доллар США и румынский лей, которые представляют собой валюты стран, в которых зарегистрированы данные предприятия Группы.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Функциональная валюта и валюта представления финансовой отчетности (продолжение)

Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в функциональной валюте по курсу на дату совершения операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на конец отчетного периода. Разницы, возникающие при пересчете, отражаются в отчете о прибылях и убытках, за исключением разниц по валютным кредитам, учитываемых при хеджировании чистых инвестиций в иностранное подразделение. Данные разницы отражаются в качестве отдельного компонента непосредственно в составе капитала до момента выбытия чистых инвестиций в иностранное подразделение, после чего указанные разницы относятся на финансовый результат. Расходы и экономия по налогу, относящиеся к курсовым разницам по вышеупомянутым кредитам, также учитываются в качестве отдельного компонента в составе капитала. Немонетарные статьи, отражаемые по фактической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату первоначальной операции. Немонетарные статьи, отражаемые по справедливой стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Существенные оценочные значения и допущения

Ниже представлены основные допущения в отношении будущих событий, а также иных источников неопределенности оценок на конец отчетного периода, которые несут в себе существенный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего отчетного года:

Обесценение основных средств

На каждую отчетную дату Группа определяет наличие признаков возможного обесценения активов. Если подобные признаки имеют место, Группа проводит оценку возмещаемой стоимости такого актива. Это требует определения ценности от использования генерирующих денежные потоки подразделений, на которые относится данный актив. Выявление признаков обесценения основных средств предусматривает использование оценок, которые включают, в частности, причину, сроки и сумму обесценения. Обесценение основывается на анализе значительного числа факторов, таких как изменения в текущих условиях конкуренции, ожидаемый темп роста отрасли, увеличение стоимости капитала, изменения в возможностях привлечения финансирования в будущем, технологическое устаревание, прекращение обслуживания, текущая стоимость замещения и прочие изменения в обстоятельствах, указывающие на наличие обесценения. Определение возмещаемой суммы на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, требует использования оценок руководства. Определение справедливой ценности от использования включает методы, основанные на оценке ожидаемых будущих дисконтированных денежных потоков и требующие от Группы проведения оценки таких потоков на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконтирования для расчета приведенной стоимости денежных потоков. Указанные оценки, включая использованную методологию, могут в существенной степени повлиять на возмещаемую стоимость и, в конечном счете, на сумму обесценения основных средств. В 2009 году Группа отразила убыток от обесценения основных средств румынских дочерних предприятий и ОАО "Орский машиностроительный завод" на сумму 39 730 (2008 год: 59 846). В 2009 году Группа восстановила убытки от обесценения в отношении основных средств ОАО "Орский машиностроительный завод" на сумму 2 454, которые были начислены за шесть месяцев по 30 июня 2009 года (Примечание 19).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Сроки полезного использования объектов основных средств

Группа оценивает оставшийся срок полезного использования основных средств не менее одного раза в год в конце финансового года. В случае если ожидания отличаются от предыдущих оценок, изменения учитываются как изменения в учетных оценках в соответствии с МСФО (IAS) 8 "Учетная политика, изменения в учетных оценках и ошибки". В 2009 году изменений в учетных оценках оставшегося срока полезного использования основных средств не было.

Справедливая стоимость активов и обязательств, приобретенных при объединении компаний

Группа отдельно учитывает на дату приобретения идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства, приобретенные или принятые на себя в рамках сделки по объединению компаний по их справедливой стоимости, что предполагает использование оценок. Такие оценки основываются на оценочных методах, предусматривающих значительную долю субъективных суждений при прогнозировании будущих денежных потоков и выработке других допущений (Примечание 11).

Обесценение гудвила и нематериальных активов с неограниченным сроком полезного использования

Группа анализирует гудвил и нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования на предмет обесценения не реже одного раза в год. Это требует определения ценности от использования подразделений, генерирующих денежные потоки, на которые относится данный гудвил и нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования. Определение ценности от использования требует от Группы проведения оценки будущих денежных потоков на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконтирования для расчета приведенной стоимости денежных потоков. На 31 декабря 2009 года балансовая стоимость гудвила составляла 555 462 (2008 г.: 568 424). В 2009 году Группа признала убыток от обесценения гудвила на сумму 10 053 (Примечание 20) (2008 г.: 3 512).

Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности

Группа использует метод актуарной оценки для расчета приведенной стоимости обязательств по выплате пособий по окончании трудовой деятельности и соответствующей стоимости текущих услуг. В рамках данного метода предполагается использование демографических допущений в отношении работающих и бывших сотрудников, которым полагается выплата указанных пособий (уровень смертности среди работающих сотрудников и среди сотрудников, окончивших трудовую деятельность, текучесть кадров, количество случаев наступления нетрудоспособности и досрочного выхода на пенсию и пр.), а также допущения финансового характера (ставка дисконтирования, уровень будущей заработной платы). В случае если потребуются внести дальнейшие изменения в ключевые допущения, это может оказать существенное влияние на будущие расходы по выплатам по окончании трудовой деятельности (Примечание 25).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Резервы

Группа формирует резервы на сомнительную дебиторскую задолженность. При оценке сомнительной задолженности Группа использует ряд существенных субъективных суждений. При оценке сомнительной задолженности учитываются такие факторы как общие текущие экономические условия, экономическая ситуация, характерная для данной отрасли, исторические и ожидаемые показатели деятельности конкретного покупателя и заказчика. Изменения общих экономических условий, ситуации в отрасли или результатов деятельности конкретного покупателя или заказчика могут потребовать внесения корректировок в суммы резерва на сомнительную дебиторскую задолженность, отраженные в консолидированной финансовой отчетности. По состоянию на 31 декабря 2009 и 2008 годов сумма резерва на сомнительную дебиторскую задолженность составила 15 172 и 13 132, соответственно (Примечания 15, 17, 30).

Группа формирует резервы на устаревшие и неходовые запасы сырья и запасных частей. Кроме того, некоторые виды производимой Группой готовой продукции, незавершенного производства и сырья учитываются по чистой стоимости реализации. Оценка чистой стоимости реализации готовой продукции проводится исходя из наиболее надежных данных на дату оценки. Указанная оценка учитывает колебания цен и затрат, непосредственно связанные с событиями, произошедшими после отчетной даты, при условии, что они подтверждают наличие условий, существовавших на конец отчетного периода. По состоянию на 31 декабря 2009 и 2008 годов сумма резерва на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации составила 22 133 и 28 587, соответственно (Примечание 18).

Судебные иски

Руководство Группы применяет существенные суждения при оценке и отражении в учете резервов и рисков возникновения условных обязательств, связанных с существующими судебными делами и прочими неурегулированными претензиями, которые должны быть урегулированы путем переговоров, посредничества, арбитражного разбирательства или государственного вмешательства, а также других условных обязательств. Суждение руководства необходимо при оценке вероятности удовлетворения иска против Группы или возникновения материального обязательства, и при определении возможной суммы окончательного урегулирования. Вследствие неопределенности, присущей процессу оценки, фактические расходы могут отличаться от первоначальной оценки резерва. Такие предварительные оценки могут изменяться по мере поступления новой информации, прежде всего от собственных специалистов, если такие есть у Группы, или от сторонних консультантов, таких как актуарии или юристы. Пересмотр таких оценок может оказать существенное влияние на будущие результаты операционной деятельности Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные оценочные значения и допущения (продолжение)

Текущие налоги

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Помимо этого, интерпретация налогового законодательства налоговыми органами применительно к операциям и деятельности компаний Группы может не совпадать с мнением руководства Группы.

Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по сделкам и начислить компаниям Группы значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Проверки налоговыми и таможенными органами могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды. По мнению руководства, по состоянию на 31 декабря 2009 года соответствующие положения законодательства были интерпретированы корректно, и вероятность сохранения положения, в котором находится Группа в связи с налоговым, валютным и таможенным законодательством, является высокой (Примечание 12).

Отложенные налоговые активы

Суждения руководства требуются при расчете текущих и отложенных налогов на прибыль. Отложенные налоговые активы признаются только в той степени, в какой существует вероятность их реализации. Реализация отложенного налогового актива будет зависеть от возможности получения достаточной налогооблагаемой прибыли по соответствующему виду налога в соответствующей юрисдикции. При оценке вероятности будущей реализации отложенного налогового актива используются различные факторы, включая прошлые результаты операционной деятельности, планы операционной деятельности, истечение срока действия переноса налоговых убытков и стратегии налогового планирования. Если фактические результаты отличаются от этих оценок или если эти оценки будут скорректированы в будущем, то это может оказать отрицательное влияние на финансовое положение, результаты операционной деятельности и движение денежных средств Группы. Если оценка какого-либо события свидетельствует о снижении суммы отложенных налоговых активов, которые возможно реализовать в будущем, данное снижение признается в отчете о прибылях и убытках.

Выплаты на основе долевых инструментов

Группа оценивает стоимость выплат работникам, расчеты по которым осуществляются долевыми инструментами, исходя из справедливой стоимости этих долевых инструментов на дату их предоставления. Оценка справедливой стоимости требует выбора наиболее оптимальной модели оценки, используемой при предоставлении долевых инструментов, которая зависит от условий предоставления таких инструментов. Это также требует определения наиболее оптимальных параметров для модели оценки, в т.ч. ожидаемого срока действия опциона, волатильности и размера дивидендного дохода, а также принятия допущений в отношении данных параметров. Информация о допущениях и моделях раскрывается в Примечании 29 vii.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные суждения

В процессе применения учетной политики руководством Группы, помимо учетных оценок, было сделано следующее суждение, которое имеет существенное влияние на суммы, отраженные в консолидированной финансовой отчетности:

Консолидация компании целевого назначения (SPE)

Группа определила, что содержание взаимоотношений между Группой и ТМК Capital S.A. – компанией целевого назначения – указывает на то, что Группа контролирует ТМК Capital S.A. В сентябре 2006 года и июле 2008 года ТМК Capital S.A. выпустила облигации со сроком погашения в сентябре 2009 года и июле 2011 года, соответственно, с целью обеспечить финансирование компаниям Группы (Примечание 24).

Изменения в учетной политике

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО

Группа применила следующие новые и пересмотренные МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО в консолидированной финансовой отчетности в отношении годового отчетного периода, начинающегося 1 января 2009 года:

- МСФО (IFRS) 2 "Выплаты на основе долевых инструментов" (в новой редакции);
- МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (в новой редакции);
- МСФО (IFRS) 8 "Операционные сегменты";
- МСФО (IAS) 1 "Представление финансовой отчетности" (в новой редакции);
- МСФО (IAS) 23 "Затраты по займам" (в новой редакции);
- МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" и МСФО (IAS) 1 "Представление финансовой отчетности" - "Финансовые инструменты с правом обратной продажи эмитенту и обязательства, возникающие при ликвидации";
- Интерпретация № 9 Комитета по интерпретациям МСФО "Повторная оценка встроенных производных инструментов" и МСФО (IAS) 39 "Финансовые инструменты: признание и оценка";
- Интерпретация № 13 Комитета по интерпретациям МСФО "Программы, направленные на поддержание лояльности клиентов";
- Интерпретация № 15 Комитета по интерпретациям МСФО "Договоры на строительство объектов недвижимости";
- Интерпретация № 16 Комитета по интерпретациям МСФО "Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение";
- Интерпретация № 18 Комитета по интерпретациям МСФО "Передача активов покупателям";
- Усовершенствования МСФО (май 2008 года);

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО (продолжение)

Ниже рассматриваются основные аспекты влияния указанных изменений в учетной политике.

МСФО (IFRS) 2 "Выплаты на основе долевых инструментов" – Условия наделения правами и аннулирование вознаграждения (в новой редакции)

Данная поправка уточняет порядок учета всех случаев аннулирования предоставления долевых инструментов работникам. Пересмотренная редакция также устанавливает, что срок наступления отложенного права на получение вознаграждения в форме акций определяется исключительно исходя из стажа работы в компании и результатов деятельности конкретного работника. Применение данных поправок не оказало влияние на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации" (в новой редакции)

Данные поправки вводят трехуровневую структуру раскрытия информации в отношении расчета справедливой стоимости в зависимости от значимости использованных исходных данных. Кроме того, поправки расширяют требования к раскрытию информации в отношении характера и масштабов риска ликвидности, связанного с финансовыми инструментами, которому подвержена компания. Данные поправки не оказывают влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы. Информация о риске ликвидности представлена в Примечании 30.

МСФО (IFRS) 8 "Операционные сегменты"

Данный стандарт требует раскрытия информации об операционных сегментах Группы и заменяет требование об определении первичных (операционных) и вторичных (географических) отчетных сегментов Группы. Указанная информация, в т.ч. пересмотренная сравнительная информация (Примечание 1), была раскрыта в настоящей финансовой отчетности.

МСФО (IAS) 1 "Представление финансовой отчетности" (в новой редакции)

В Стандарте разграничиваются изменения в капитале, связанные и не связанные с собственниками. Отчет об изменениях в капитале будет содержать лишь подробности сделок с собственниками, а все изменения в капитале, не связанные с собственниками, будут представлены одной строкой. Кроме того, Стандарт вводит отчет о совокупном доходе, в котором представляются все статьи признанных доходов и расходов в виде либо одного отчета, либо двух отчетов, связанных друг с другом. Группа приняла решение представить два отчета.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО (продолжение)

МСФО (IAS) 23 "Затраты по займам" (в новой редакции)

МСФО (IAS) 23 в новой редакции требует капитализации всех затрат по займам, непосредственно связанных с приобретением, созданием или производством актива, отвечающего критериям капитализации. Ранее применявшаяся Группой учетная политика предусматривала отнесение затрат по займам на расходы при их понесении. В соответствии с переходными положениями МСФО (IAS) 23 (в новой редакции) Группа применила данный стандарт на перспективной основе. Таким образом, капитализируются только затраты по займам, относящиеся к активам, соответствующим критериям капитализации начиная с 1 января 2009 года. За год по 31 декабря 2009 года были капитализированы затраты по займам в сумме 1 702 (Примечание 19).

МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" и МСФО (IAS) 1 "Представление финансовой отчетности" - "Финансовые инструменты с правом обратной продажи эмитенту и обязательства, возникающие при ликвидации"

Данные поправки требуют отражения в составе капитала некоторых финансовых инструментов с правом обратной продажи эмитенту, а также некоторых финансовых инструментов, обременяющих капитал обязательством по предоставлению другой стороне пропорциональной доли в чистых активах компании исключительно в случае ее ликвидации, в составе капитала. Применение данных поправок не оказало влияние на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Интерпретация № 9 Комитета по интерпретациям МСФО "Повторная оценка встроенных производных инструментов" и МСФО (IAS) 39 "Финансовые инструменты: признание и оценка"

В соответствии с поправками компании должны оценить необходимость выделения встроенного производного инструмента из основного договора в тех случаях, когда они переклассифицируют составной финансовый актив из категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток. Применение данных поправок не оказало влияние на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Интерпретация № 13 Комитета по интерпретациям МСФО "Программы, направленные на поддержание лояльности клиентов"

Данная интерпретация требует, чтобы бонусные единицы, предоставляемые в рамках программ по поддержанию лояльности клиентов, учитывались как отдельный компонент сделки по продаже, в ходе которой они предоставляются. Часть справедливой стоимости полученного вознаграждения распределяется на бонусные единицы и относится на будущие периоды. Затем отнесенная на будущие периоды сумма признается в качестве выручки в периодах погашения бонусных единиц. Применение данной интерпретации не оказало влияние на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Применение новых и пересмотренных МСФО и Интерпретаций Комитета по интерпретациям МСФО (продолжение)

Интерпретация № 15 Комитета по интерпретациям МСФО "Договоры на строительство объектов недвижимости"

В интерпретации систематизирован порядок учета выручки компаниями, занимающимися строительством объектов недвижимости (таких как квартиры в жилых домах), от продажи данных объектов до окончания строительства. Применение данной интерпретации не оказало влияние на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Интерпретация № 16 Комитета по интерпретациям МСФО "Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение"

Группа досрочно применила Интерпретацию № 16 Комитета по интерпретациям МСФО в консолидированной финансовой отчетности за 2008 год. Настоящая интерпретация содержит руководство в отношении хеджирования положительных и отрицательных курсовых разниц, возникающих в результате осуществления чистых инвестиций в иностранное подразделение. В частности, для оценки эффективности инструмента хеджирования необходимо произвести расчет изменения стоимости инструмента хеджирования в функциональной валюте материнской компании, осуществляющей хеджирование указанных рисков (для целей консолидированной финансовой отчетности). В качестве инструмента хеджирования валютных рисков, связанных с инвестициями в зарубежные дочерние предприятия, Группа использует кредитные средства (Примечание 29 х).

Интерпретация № 18 Комитета по интерпретациям МСФО "Передача активов покупателям"

В данной интерпретации представлено руководство в отношении того, как необходимо учитывать договоры, по которым компания получает от своего клиента объект основных средств, который в дальнейшем должен использоваться компанией либо для подключения клиента к сети, либо для предоставления клиенту постоянного доступа к поставке товаров или услуг, либо для того и другого. Интерпретация разъясняет обстоятельства, при которых соблюдается определение актива, порядок признания актива и его оценки при первоначальном признании, дает определение отдельно идентифицируемых услуг, определяет порядок отражения выручки и учёта получения денежных средств от клиентов.

Усовершенствования МСФО (май 2008 года)

Данные поправки уточняют формулировки и устраняют внутренние несоответствия в стандартах. В отношении каждого стандарта существуют отдельные переходные положения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Переклассификации

Группа произвела ряд переклассификаций в консолидированной финансовой отчетности за год по 31 декабря 2008 года для обеспечения ее сопоставимости с формой представления консолидированной финансовой отчетности за текущий год.

Новые стандарты учета

Группа не применяла следующие новые или измененные (выпущенные в новой редакции) МСФО и Интерпретации комитета по интерпретациям МСФО, которые были выпущены, но еще не вступили в силу. По мнению Группы, применение перечисленных ниже положений по бухгалтерскому учету не окажет существенного влияния на результаты операционной деятельности и финансовое положение Группы в течение периода их первоначального применения.

МСФО (IFRS) 1 "Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности" и МСФО (IAS) 27 "Консолидированная финансовая отчетность" – Стоимость инвестиций в дочернюю, совместно контролируемую или ассоциированную компанию (в новой редакции) (применяются в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2009 года или после этой даты)

В соответствии с поправками к МСФО (IFRS) 1 при подготовке первого комплекта отчетности по МСФО компании могут определять первоначальную стоимость инвестиций в дочерние, совместно контролируемые или ассоциированные компании согласно МСФО (IAS) 27 или используя условную первоначальную стоимость. Согласно поправкам к МСФО (IAS) 27 все дивиденды, полученные от дочерней, совместно контролируемой или ассоциированной компании, должны признаваться в отдельной финансовой отчетности в отчете о прибылях и убытках. Новые требования окажут влияние только на отдельную финансовую отчетность и не повлияют на консолидированную финансовую отчетность.

МСФО (IFRS) 2 "Выплаты на основе долевых инструментов" – Сделки с выплатами на основе долевых инструментов, расчеты по которым осуществляются денежными средствами, предусматривающие участие нескольких компаний Группы (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2010 года или после этой даты)

Поправка разъясняет сферу применения и метод учета сделок с выплатами на основе долевых инструментов, расчеты по которым осуществляются денежными средствами, предусматривающих участие нескольких компаний группы.

МСФО (IFRS) 3 "Объединение компаний" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2009 года или после этой даты)

Стандарт в новой редакции вносит существенные изменения в порядок учета сделок по объединению компаний. Изменения влияют на оценку неконтрольной доли участия, учет затрат по сделке, первоначальное признание и последующую оценку условного вознаграждения и учет поэтапного объединения компаний. Эти изменения окажут влияние на сумму признаваемого гудвила, результаты деятельности за период, в котором имело место приобретение, а также на результаты деятельности компании, представляемые в отчетности в последующих периодах.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IAS) 24 "Раскрытие информации о связанных сторонах" (в новой редакции) (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года или после этой даты)

Стандарт в новой редакции разъясняет и упрощает определение связанной стороны, а также предоставляет компаниям, контролируемым государством, некоторые льготы в части раскрытия подробностей всех сделок с другими компаниями, контролируемыми государством (а также непосредственно с государством).

МСФО (IAS) 27 "Консолидированная и отдельная финансовая отчетность" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2009 года или после этой даты)

Пересмотренный стандарт требует, в частности, чтобы приобретение или выбытие неконтрольных долей участия в дочернем предприятии, которое не ведет к потере контроля, отражались как операции с капиталом. Реализация оставшихся у головной компании долей участия в бывшем дочернем предприятии может привести к потере контроля. В этом случае на дату потери контроля остающиеся у головной компании инвестиции увеличиваются/уменьшаются до справедливой стоимости, при этом прибыли или убытки, возникающие в результате расхождения между справедливой и балансовой стоимостью остающейся инвестиции, относятся на финансовый результат.

МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" (в новой редакции) – Классификация прав на приобретение дополнительных акций (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 февраля 2010 года или после этой даты)

Поправка вводит ряд изменений в отношении прав на приобретение дополнительных акций в валюте, отличной от их функциональной валюты. В некоторых случаях отдельные такие права теперь могут быть отражены в составе капитала. Данные изменения применяются ретроспективно и приведут к восстановлению прибылей или убытков, признанных в предшествующие периоды.

МСФО (IAS) 39 "Финансовые инструменты: признание и оценка" (в новой редакции) (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2009 года или после этой даты)

В новой редакции стандарта рассматриваются вопросы применения принципов, определяющих возможность классификации хеджируемых рисков или части денежных потоков в определенных ситуациях.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

МСФО (IFRS) 9 "Финансовые инструменты: признание и оценка" (применяется в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты)

Данный стандарт в итоге заменит МСФО (IAS) 39. Замена будет проходить в три этапа. В рамках первого этапа в ноябре 2009 года Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил разделы МСФО (IFRS) 9, посвященные классификации и оценке финансовых активов. Стандарт требует применения последовательного подхода к классификации финансовых активов и заменяет собой целый ряд категорий финансовых активов, предусмотренных МСФО (IAS) 39, каждая из которых имеет свои критерии классификации. Кроме того, настоящий стандарт устанавливает один метод расчета обесценения вместо нескольких методов, установленных в МСФО (IAS) 39 для разных категорий классификации.

Интерпретация № 17 Комитета по интерпретациям МСФО "Распределение неденежных активов между собственниками" (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2009 года или после этой даты)

Данная интерпретация разъясняет порядок учета распределения неденежных активов между собственниками. В ней представлены рекомендации относительно того, когда отражать соответствующее обязательство, как оценивать данное обязательство и соответствующие активы, а также когда прекращать признание актива и обязательства. Группа считает, что Интерпретация 17 Комитета по интерпретациям МСФО не окажет влияние на консолидированную финансовую отчетность, поскольку в прошлом Группа не распределяла неденежные активы между акционерами.

Интерпретация № 19 Комитета по интерпретациям МСФО "Погашение финансовых обязательств долевыми инструментами" (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2010 года или после этой даты)

Новая интерпретация определяет порядок учета в случаях, когда компания пересматривает условия финансовых обязательств и в результате этого выпускает долевыми обязательства в пользу своего кредитора в целях погашения всех или части финансовых обязательств.

Поправки к Интерпретации № 14 Комитета по интерпретации МСФО/МСФО (IAS) 19 "Предельный размер величины актива по плану с установленными выплатами, минимальные требования к финансированию и их взаимодействие" – Предоплаты в рамках минимальных требований к финансированию (применяются в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года или после этой даты)

Данные поправки устраняют непредусмотренные последствия, возникшие в результате того, что ряд компаний, в отношении которых применялись минимальные требования к финансированию, не смогли извлечь экономическую выгоду из профицита, возникшего в рамках плана с установленными выплатами. Поправки позволяют указанным компаниям признавать предоплаченные отчисления в пенсионный фонд не в составе расходов, а в составе активов.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Новые стандарты учета (продолжение)

Усовершенствования МСФО (применяются в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2010 года или после этой даты)

В апреле 2009 года Совет по международным стандартам бухгалтерского учета выпустил "Усовершенствования МСФО", главным образом, с целью устранения несоответствий и уточнения формулировок. Для каждого стандарта используются отдельные переходные положения. В документе содержатся поправки к различным Международным стандартам финансовой отчетности, которые в основном могут потребовать изменений терминологического или редакционного характера в бухгалтерском учете в части представления, признания и управления. В целом, указанные поправки будут применяться на перспективной основе в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2010 года или после этой даты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики

• Содержание раздела "Основные положения учетной политики"

А) Принципы консолидации	24
Б) Денежные средства и их эквиваленты	26
В) Инвестиции и прочие финансовые активы	26
Г) Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков	29
Д) Кредиты и займы.....	29
Е) Запасы.....	30
Ж) Основные средства.....	30
З) Договоры аренды	31
И) Гудвил	32
К) Прочие нематериальные активы	32
Л) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила)	33
М) Резервы	34
Н) Вознаграждения работникам.....	35
О) Налог на добавленную стоимость	35
П) Отложенный налог на прибыль.....	36
Р) Капитал.....	36
С) Признание выручки	37

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики

А) Принципы консолидации

Дочерние предприятия

К дочерним предприятиям относятся компании, в которых Группе принадлежит более половины голосующих акций, или контроль над деятельностью которых Группа осуществляет на иных основаниях.

Включение дочерних предприятий в консолидированную финансовую отчетность осуществляется с даты установления контроля и прекращается с даты утраты Компанией контроля над их деятельностью.

Все операции между компаниями Группы, а также сальдо по расчетам и нерезализованные прибыли и убытки по таким операциям исключаются из консолидированной отчетности. Нереализованные убытки также исключаются, за исключением случаев, когда в сделке есть признаки снижения стоимости передаваемого актива. При необходимости в учетную политику дочерних компаний вносятся изменения для приведения ее в соответствие с учетной политикой Группы.

Приобретение дочерних предприятий

Группа использует метод покупки для отражения приобретения дочерних предприятий.

Первоначальный учет сделки по приобретению компаний предполагает определение и расчет справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств, а также условных обязательств приобретенного предприятия и стоимости сделки по приобретению. Если первоначальный учет приобретения предприятия может быть проведен только на предварительной основе к концу периода, в котором осуществляется приобретение, так как либо справедливая стоимость идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств приобретенного предприятия, либо стоимость приобретения могут быть определены только предварительно, Группа учитывает приобретение с использованием предварительных значений. Группа признает любые корректировки этих предварительных значений в результате завершения первоначального учета в течение двенадцати месяцев с даты приобретения.

В отношении идентифицируемых активов, обязательств, а также условных обязательств, отражаемых первоначально по предварительной стоимости, балансовая стоимость идентифицируемого актива, обязательства или условного обязательства, отражаемая либо корректируемая в связи с завершением первоначального учета, рассчитывается как если бы справедливая стоимость или скорректированная справедливая стоимость идентифицируемого актива, обязательства или условного обязательства на дату приобретения отражалась бы начиная с указанной даты. Гудвил или любая прибыль, отражаемая, когда приобретенная доля участия в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств превышает стоимость сделки по их приобретению, корректируется на дату приобретения на сумму корректировки к справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств или условных обязательств на дату приобретения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

А) Принципы консолидации (продолжение)

Приобретение дочерних предприятий (продолжение)

Сравнительная информация, касающаяся периодов до завершения первоначального учета сделки по приобретению, представляется таким образом, как если бы первоначальный учет был завершен с даты приобретения.

Доля меньшинства

Доля меньшинства – это доля в прибылях или убытках и чистых активах дочерних предприятий, которая не принадлежит головной компании ни прямо, ни косвенно через дочерние предприятия. Доля меньшинства на конец отчетного периода представляет собой принадлежащую миноритарным акционерам долю в справедливой стоимости идентифицируемых активов и обязательств дочернего предприятия на дату приобретения, а также в изменении чистых активов дочернего предприятия после объединения. Доля меньшинства отражается в составе капитала, отдельно от акционерного капитала головной компании.

Убытки, относимые на долю меньшинства, не превышают долю меньшинства в капитале дочернего предприятия. Все дополнительные убытки относятся на счет Группы, за исключением случаев, когда миноритарные акционеры обязаны возмещать убытки.

Увеличение доли участия в имеющихся дочерних предприятиях

Разницы между балансовой стоимостью чистых активов, относящихся к приобретенным долям участия в дочерних предприятиях, и платой за приобретение таких долей отражаются либо в составе добавочного капитала, если данная величина положительна, либо уменьшают накопленную прибыль, если величина отрицательна.

Предоставление миноритарным акционерам опционов на продажу ими акций дочерних предприятий Группы (пут-опционов) отражается в качестве увеличения доли участия в дочерних предприятиях. Финансовые обязательства в отношении пут-опционов учитываются по справедливой стоимости на дату предоставления опционов и впоследствии пересчитываются по справедливой стоимости. Изменение справедливой стоимости признается в отчете о прибылях и убытках.

Приобретение дочерних предприятий у сторон, находящихся под общим контролем

Дочерние предприятия, приобретенные у сторон, находящихся под общим контролем, учитываются с использованием метода объединения долей участия.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

А) Принципы консолидации (продолжение)

Приобретение дочерних предприятий у сторон, находящихся под общим контролем (продолжение)

Активы и обязательства дочернего предприятия, переданного между сторонами, находящимися под общим контролем, учитываются в настоящей финансовой отчетности по исторической стоимости в отчетности контролирующей стороны ("Предыдущий владелец"). Разница между общей балансовой стоимостью чистых активов, включая образовавшуюся у Предыдущего владельца сумму гудвила, и суммой выплаченного вознаграждения учтена в данной консолидированной финансовой отчетности как корректировка капитала. Данная финансовая отчетность, включая сравнительные данные, составлена, как если бы дочернее предприятие было приобретено Компанией на дату его первоначального приобретения Предыдущим владельцем.

Б) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства включают в себя наличные денежные средства и средства, находящиеся на банковских счетах.

Эквиваленты денежных средств включают в себя краткосрочные ликвидные инвестиции (со сроком погашения менее 90 дней), которые могут быть свободно конвертированы в известные суммы денежных средств и которые подвержены незначительному риску изменения стоимости. Эквиваленты денежных средств отражаются по справедливой стоимости.

В) Инвестиции и прочие финансовые активы

В соответствии с положениями МСФО (IAS) 39 финансовые активы могут быть классифицированы как финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток, займы и дебиторская задолженность, инвестиции, удерживаемые до погашения и финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи. Первоначально инвестиции оцениваются по справедливой стоимости. В случае если инвестиции не классифицируются как финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток, то при отражении в отчетности к их справедливой стоимости прибавляются непосредственно связанные с ними затраты по приобретению.

При первоначальном отражении в учете инвестиций Группа присваивает им соответствующую категорию и, если это возможно и целесообразно, в конце каждого финансового года проводит анализ таких активов на предмет пересмотра присвоенной им категории. Все стандартные операции по покупке и продаже финансовых активов признаются на дату сделки, т.е. на дату принятия Группой обязательства приобрести соответствующий актив. Стандартными операциями по покупке и продаже являются операции по покупке и продаже финансовых активов, предусматривающие поставку активов в течение периода, установленного законодательством или обычаями рынка.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

В) Инвестиции и прочие финансовые активы (продолжение)

Финансовые активы, классифицируемые в качестве предназначенных для торговли, включаются в категорию "финансовые активы, переоцениваемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток". Финансовые активы классифицируются в качестве предназначенных для торговли, если они приобретены с целью продажи в ближайшем будущем. Прибыли или убытки от инвестиций, предназначенных для торговли, отражаются в отчете о прибылях и убытках. В течение отчетного периода Группа не имела инвестиций данной категории.

Непроизводные финансовые активы с фиксированными и/или определяемыми платежами и фиксированным сроком погашения классифицируются в качестве удерживаемых до погашения в случае, если Группа намерена и способна удерживать их до срока погашения. В течение отчетного периода Группа не имела инвестиций данной категории.

Займы и дебиторская задолженность являются производными финансовыми активами, не котирующимися на активном рынке, с фиксированным или поддающимся определению размером платежей. После первоначальной оценки такие активы впоследствии отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента за вычетом резерва на обесценение. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в отчете о прибылях и убытках при выбытии или обесценении таких активов, а также через процесс амортизации.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой производные финансовые активы, классифицированные как имеющиеся в наличии для продажи и не включенные ни в одну из трех вышеназванных категорий. После первоначального отражения в учете финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, оцениваются по справедливой стоимости, при этом прибыли и убытки отражаются в качестве прочего совокупного дохода или расхода от инструментов, имеющихся в наличии для продажи, до момента выбытия или обесценения инвестиции. В этом случае совокупная прибыль или убыток, ранее отраженные в составе капитала, включаются в отчет о прибылях и убытках. Восстановление убытков от обесценения, связанных с долевыми инструментами, не отражается в отчете о прибылях и убытках. Убытки от обесценения, связанные с долговыми инструментами, сторнируются в составе прибыли или убытка, в случае если увеличение справедливой стоимости инструмента может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после признания убытка от обесценения в отчете о прибылях и убытках.

Справедливая стоимость инвестиций, активно обращающихся на организованных финансовых рынках, определяется по рыночным котировкам на покупку на момент окончания торгов на конец отчетного периода. Справедливая стоимость инвестиций, не имеющих активного обращения на рынке, определяется с использованием оценочных методов. Такие методы включают в себя использование данных по недавним сделкам, заключенным на рыночных условиях, текущей рыночной стоимости финансового инструмента, идентичного рассматриваемому инструменту, анализа дисконтированных денежных потоков или использование других методов оценки.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

В) Инвестиции и прочие финансовые активы (продолжение)

На каждую отчетную дату Группа оценивает наличие объективных признаков обесценения финансового актива или группы финансовых активов. Финансовый актив или группа активов считаются обесцененными тогда и только тогда, когда существуют объективное свидетельство обесценения в результате одного или более событий, произошедших после первоначального признания актива (наступление "случая понесения убытка"), которые оказали поддающееся надежной оценке влияние на ожидаемые будущие денежные потоки по финансовому активу или группе финансовых активов. Свидетельства обесценения могут включать в себя указания на то, что должник или группа должников испытывают существенные финансовые затруднения, не могут обслуживать свою задолженность или нарушают сроки выплаты процентов или основной суммы задолженности, а также вероятность того, что ими будет проведена процедура банкротства или финансовой реорганизации иного рода. Кроме того, к таким свидетельствам относятся наблюдаемые данные, указывающие на наличие поддающегося оценке снижения ожидаемых будущих денежных потоков по финансовому инструменту, в частности, такие как изменение объемов просроченной задолженности или экономических условий, находящихся в определенной взаимосвязи с нарушениями исполнения обязательств по выплате долгов.

В случае наличия объективных признаков понесения убытка в результате обесценения сумма такого убытка определяется как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью расчетных будущих денежных потоков. Балансовая стоимость активов уменьшается непосредственно без использования резерва на обесценение, при этом сумма убытка отражается в отчете о прибылях и убытках.

Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение

Группа осуществляет хеджирование чистых инвестиций в зарубежное подразделение, расположенное в США, от валютного риска, используя обязательства, выраженные в долларах США. Учет хеджирования чистых инвестиций в иностранное подразделение осуществляется следующим образом. Прибыль или убытки по инструменту хеджирования, относящиеся к его эффективной части, отражаются в составе прочего совокупного дохода, в то время как любые прибыли или убытки, относящиеся к неэффективной части, отражаются в отчете о прибылях и убытках. При выбытии иностранного подразделения общая сумма упомянутой выше прибыли или убытков, отраженная в качестве отдельного компонента в составе капитала, переносится в отчет о прибылях и убытках. В качестве инструмента хеджирования валютных рисков, связанных с инвестированием в зарубежные дочерние предприятия, Группа использует вновь привлеченные заемные средства и облигации для финансирования займа (Примечание 29 х).

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Г) Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков

Дебиторская задолженность, в основном имеющая краткосрочный характер, отражается в сумме выставленного счета за вычетом резерва на сомнительную задолженность. Резерв на сомнительную задолженность создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет взыскать причитающуюся ей сумму в соответствии с первоначальными условиями договоров. Группа периодически анализирует срок давности дебиторской задолженности покупателей и заказчиков, внося корректировки в сумму резерва. Величина резерва представляет собой разницу между балансовой и возмещаемой стоимостью. Расходы по резерву на сомнительную дебиторскую задолженность отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Д) Кредиты и займы

Кредиты и займы первоначально отражаются по справедливой стоимости за вычетом понесенных затрат по сделке. Кредиты и займы впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки. Разница между первоначальной справедливой стоимостью (за вычетом затрат по сделке) и суммой к погашению отражается в составе процентных расходов на протяжении срока займа. Затраты по кредитам и займам относятся на расходы по мере их понесения.

Финансовые затраты по кредитам, включая затраты на выдачу кредита и любой связанный с этим дисконт, относятся на финансовый результат в течение срока задолженности с использованием метода эффективной процентной ставки. Балансовая стоимость кредита уменьшается на сумму несамортизированного остатка затрат на привлечение кредита.

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством актива, который обязательно требует продолжительного периода времени для его подготовки к использованию в соответствии с намерениями Группы или к продаже, капитализируются как часть первоначальной стоимости такого актива. Все прочие затраты по займам относятся на расходы в том отчетном периоде, в котором они были понесены. Затраты по займам включают в себя выплату процентов и прочие затраты, понесенные компанией в связи с заемными средствами.

Группа капитализирует затраты по займам в отношении всех соответствующих установленным критериям активов, строительство которых началось 1 января 2009 г. или после этой даты. Группа продолжает относить в состав расходов затраты по займам, связанные со строительными проектами, работы по которым были начаты до 1 января 2009 г.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Е) Запасы

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и возможной чистой цены реализации. Чистая возможная цена реализации представляет собой расчетную цену продажи, устанавливаемую в ходе обычной деятельности, уменьшенную на расчетные затраты, необходимые для подготовки и осуществления продажи актива. Себестоимость запасов определяется методом средневзвешенной стоимости.

Себестоимость запасов включает в себя затраты на приобретение запасов, их обработку и доставку до настоящего местонахождения и приведение в соответствующее состояние. Стоимость незавершенного производства и готовой продукции включает в себя стоимость сырья и материалов, прямые затраты труда, прямые производственные затраты, а также косвенные производственные накладные расходы, в т.ч. расходы на амортизацию. Затраты на финансирование не учитываются при оценке запасов.

Группа периодически анализирует запасы для определения того, не являются ли они поврежденными, устаревшими или залежалыми, не снизилась ли их чистая стоимость реализации и создает резервы на такие запасы.

При подготовке консолидированной финансовой отчетности нерезализованная прибыль от сделок между предприятиями, входящими в Группу, полностью исключается из стоимости запасов.

Ж) Основные средства

Основные средства Группы, за исключением объектов, приобретенных до 1 января 2003 года, отражаются по стоимости приобретения, не включая затраты на текущее операционное обслуживание, за вычетом накопленного износа, а также любого обесценения. Такая стоимость включает в себя затраты, связанные с заменой установок и оборудования, признаваемые по факту их возникновения, если они отвечают критериям признания.

Основные средства, приобретенные до 1 января 2003 года – даты перехода на МСФО – были отражены по предполагаемой первоначальной стоимости, которая являлась их справедливой стоимостью на 1 января 2003 года.

Износ основных средств рассчитывается линейным методом. Средние сроки износа, которые представляют собой оценочные сроки полезного использования активов, представлены ниже:

Земля	Не амортизируется
Здания	8 – 100 лет
Машины и оборудование	5 – 30 лет
Транспортные средства	4 – 15 лет
Мебель и принадлежности	2 – 10 лет

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Существенные положения учетной политики (продолжение)

Ж) Основные средства (продолжение)

Расходы на ремонт и техобслуживание относятся на затраты по мере их возникновения. Затраты на реконструкцию и модернизацию капитализируются, а замененные объекты списываются. Доход или убыток от списания активов относится на финансовые результаты в момент списания.

Затраты на проведение капитального ремонта Группа отражает в составе балансовой стоимости основных средств при условии соблюдения критериев признания.

Группа обладает правом собственности на отдельные непроектные и социальные активы, в основном представляющие собой здания и объекты социальной инфраструктуры. В соответствии с МСФО, объекты социальной инфраструктуры не соответствуют определению актива. Затраты на сооружение и содержание объектов социальной инфраструктуры относятся на расходы по факту их возникновения.

З) Договоры аренды

Определение того, что договоренность представляет собой или содержит условия аренды, основано на содержании договоренности на дату начала срока аренды, т.е. зависит ли выполнение договора от использования определенного актива или активов, или договор предоставляет право на использование такого актива.

Договоры финансовой аренды, согласно которым к Группе фактически переходят все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, капитализируются на начало действия договора аренды по наименьшей из двух стоимостей: справедливой стоимости арендованного имущества или дисконтированной стоимости минимальных арендных платежей. Арендные платежи относятся пропорционально на расходы по финансированию и сокращение арендных обязательств с тем, чтобы обеспечить постоянную процентную ставку по остатку обязательств. Расходы по финансированию относятся на процентные расходы в отчете о прибылях и убытках.

Политика в отношении износа арендуемых амортизируемых активов соответствует политике, применяемой в отношении собственных активов. Если у Группы отсутствует обоснованная уверенность в том, что она получит право собственности на этот актив по окончании срока аренды, актив полностью амортизируется в течение срока аренды или срока его полезного использования, в зависимости от того, какой из них короче.

Договоры аренды, согласно которым арендодатель фактически сохраняет за собой все риски и выгоды, связанные с правом собственности на объект аренды, классифицируются как операционная аренда. Платежи по договорам операционной аренды равномерно списываются на расходы в течение срока аренды и отражаются в отчете о прибылях и убытках.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

И) Гудвил

Гудвил отражается в составе внеоборотных активов с даты приобретения. Гудвил представляет собой превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Компании в чистых активах приобретенного дочернего предприятия на дату приобретения.

Гудвил не амортизируется, но в то же время анализируется на предмет обесценения ежегодно или чаще, если какие-либо события или изменения обстоятельств свидетельствуют о возможном снижении его балансовой стоимости. На дату приобретения гудвил относится на те подразделения (группы подразделений), генерирующие денежные потоки, которые, как ожидается, получают выгоды от объединения. Обесценение гудвила определяется путем оценки возмещаемой стоимости подразделения (группы подразделений), генерирующей денежные потоки, на которые отнесен гудвил. Убыток от обесценения признается, если возмещаемая стоимость подразделения (группы подразделений), генерирующего денежные потоки, меньше его балансовой стоимости.

В случае если гудвил входит в состав генерирующего денежные потоки подразделения (группы подразделений), а часть такого подразделения выбывает, то гудвил, связанный с выбывающей частью, включается в состав балансовой стоимости этой части при определении прибыли или убытка от выбытия.

В случае если доля Группы в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств приобретенного дочернего или ассоциированного предприятия превышает затраты, связанные с объединением компаний, идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства переоцениваются и пересчитываются. Превышение стоимости после переоценки немедленно учитывается в составе прибыли.

К) Прочие нематериальные активы

Нематериальные активы первоначально оцениваются по стоимости приобретения. Стоимость приобретения нематериальных активов, приобретенных в рамках операций по объединению компаний, представляет собой справедливую стоимость на дату приобретения. После первоначального признания нематериальные активы отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения.

Нематериальные активы имеют ограниченные или неограниченные сроки полезного использования.

Нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования амортизируются в течение срока полезного использования и анализируются на предмет обесценения в случае наличия признаков возможного обесценения нематериального актива. Сроки и порядок амортизации нематериальных активов с ограниченным сроком полезного использования анализируются как минимум ежегодно в конце каждого года. Изменения ожидаемого срока полезного использования или ожидаемого характера использования будущих экономических выгод от актива учитываются как изменения учетных оценок.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

К) Прочие нематериальные активы (продолжение)

Сроки амортизации, соответствующие ожидаемым срокам полезного использования активов, представлены ниже:

Взаимоотношения с клиентами	8 - 10 лет
Запатентованная технология	8 лет
Портфель заказов	1,5 года
Прочее	2 - 18 лет

Амортизационные отчисления по нематериальным активам отражаются в отчете о прибылях и убытках в составе расходов в соответствии с функциональным назначением нематериального актива.

Нематериальные активы с неограниченным сроком полезного использования не амортизируются. При этом они ежегодно анализируются на предмет обесценения либо по отдельности, либо на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки.

Исследования и разработки

Затраты на разработки (связанные с проектированием и испытанием новой или усовершенствованной продукции) отражаются как нематериальные активы лишь в том случае, когда Группа в состоянии продемонстрировать техническую осуществимость создания данного нематериального актива так, чтобы он был доступен для использования или продажи; свое намерение завершить разработку и способность использовать или продать данный нематериальный актив, а также порядок генерирования данным активом будущих экономических выгод, наличие ресурсов для завершения разработки и способность проведения достоверной оценки расходов, понесенных в ходе разработки. Прочие затраты на разработки отражаются в составе расходов по мере их возникновения. Затраты на разработки, которые были первоначально списаны на расходы, не отражаются в качестве актива в последующие периоды. Капитализированные затраты на разработки амортизируются с начала коммерческого производства продукции, являющейся предметом этих разработок, линейным методом в течение ожидаемого срока получения выгод от этих разработок. Балансовая стоимость затрат на разработки анализируется на предмет обесценения ежегодно, если актив еще не введен в эксплуатацию, или чаще – в случае возникновения признаков обесценения в течение отчетного года.

Л) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила)

На каждую отчетную дату Группа определяет, имеются ли объективные признаки возможного обесценения отдельного актива или группы активов. При наличии признаков возможного обесценения производится оценка возмещаемой стоимости актива, и, в случае обесценения, стоимость такого актива списывается до его возмещаемой стоимости, которая представляет собой наибольшее из значений чистой цены реализации и ценности актива от его дальнейшего использования.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Л) Обесценение нефинансовых активов (за исключением гудвила) (продолжение)

Чистая цена реализации представляет собой сумму, возможную к получению в результате продажи актива в процессе сделки на рыночных условиях, заключаемой без принуждения между сторонами, располагающими необходимой информацией, за вычетом любых прямых затрат, связанных с продажей. Ценность актива от его дальнейшего использования представляет собой текущую стоимость расчетных будущих денежных потоков от ожидаемого непрерывного использования актива и его выбытия по окончании его срока полезного использования.

При оценке ценности актива от его дальнейшего использования прогнозируемые будущие денежные поступления дисконтируются до их текущей стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и рисков, свойственных данному активу. Применительно к активам, не генерирующим поступления денежных потоков независимо от денежных потоков, генерируемых другими активами, возмещаемая стоимость определяется по генерирующему денежные потоки подразделению, к которому относятся такие активы.

Убыток от обесценения отражается в сумме разницы между расчетной стоимостью возмещения и балансовой стоимостью актива. Балансовая стоимость актива списывается до его оценочной возмещаемой стоимости либо непосредственно, либо с использованием резерва, а сумма убытка включается в состав чистой прибыли или убытка за период.

Убыток от обесценения сторнируется, если последующее увеличение возмещаемой стоимости может быть объективно связано с событием, имевшим место после отражения убытка от обесценения. Убыток от обесценения сторнируется только в том объеме, в каком балансовая стоимость актива не превышает его балансовой стоимости, которая была бы установлена (за вычетом износа), если бы отражение убытка в результате обесценения актива не имело места.

Нематериальные активы, которые пока не могут быть использованы, ежегодно анализируются на предмет обесценения.

М) Резервы

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности. В тех случаях, когда Группа ожидает возмещения резервов, например, по договору страхования, сумма возмещения отражается как отдельный актив, но только при условии, что получение такого возмещения практически не вызывает сомнений.

Если влияние временной стоимости денег является значительным, то резервы рассчитываются путем дисконтирования ожидаемых будущих денежных потоков по ставке до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и, если применимо, учитывая специфические риски, связанные с тем или иным обязательством. Увеличение резерва, происходящее в связи с течением времени при применении дисконтирования, признается как расход по займам.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Н) Вознаграждения работникам

Отчисления в социальные фонды и пенсионный фонд

Группа производит установленные отчисления в государственные пенсионные фонды, фонды социального и медицинского страхования и в фонд занятости по действующим официальным ставкам исходя из заработной платы до вычета налогов. Данные отчисления производятся в соответствии с нормативными требованиями тех стран, в которых расположены дочерние предприятия Группы. Группа не имеет юридического или добровольно принятого на себя обязательства по выплате дополнительных отчислений в отношении указанных выплат. Единственным обязательством Группы является обязательство производить указанные отчисления по мере наступления срока их уплаты. Данные отчисления относятся на расходы в момент их возникновения.

Пособия по окончании трудовой деятельности

В соответствии с коллективными договорами компании Группы выплачивают своим сотрудникам дополнительные пенсии и иные вознаграждения по окончании трудовой деятельности. Причитающееся вознаграждение обычно зависит от выполнения условия продолжения сотрудником работы в Группе до достижения возраста выхода на пенсию, отработки минимального стажа работы в Группе и размера вознаграждения, предусмотренного коллективными договорами.

Обязательства по выплатам работникам по окончании трудовой деятельности, отражаемые в отчете о финансовом положении, равны текущей стоимости обязательств по пенсионному плану с установленными выплатами на конец отчетного периода за вычетом справедливой стоимости активов плана. Обязательства по пенсионным планам с установленными выплатами рассчитываются ежегодно с использованием метода прогнозной условной единицы. Текущая стоимость выплат определяется путем дисконтирования расчетной суммы будущих выплат денежных средств с использованием ставок процента по высоконадежным государственным ценным бумагам, деноминированным в валюте выплат, срок погашения которых примерно соответствует срокам погашения указанных обязательств.

Актuarные прибыли и убытки отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникают. Стоимость прошлых услуг признается в качестве расхода равными долями на протяжении среднего периода времени, по истечении которого выплата пенсий гарантируется.

О) Налог на добавленную стоимость

В соответствии с российским налоговым законодательством налог на добавленную стоимость (НДС) по приобретенным товарам и услугам подлежит частичному возмещению путем зачета против суммы задолженности по НДС, начисляемого на реализуемую продукцию и услуги Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

О) Налог на добавленную стоимость (продолжение)

НДС подлежит уплате в государственный бюджет после реализации продукции и услуг и выставления счетов-фактур, а также после получения предоплаты от покупателей и заказчиков. НДС по приобретенным товарам и услугам вычитается из суммы задолженности по НДС, даже если расчеты по ним не были завершены на конец отчетного периода.

При создании резерва под снижение стоимости дебиторской задолженности резервируется вся сумма сомнительной задолженности, включая НДС.

П) Отложенный налог на прибыль

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются в отношении временных разниц с использованием метода обязательств. Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в финансовой отчетности, за исключением ситуаций, когда отложенные налоги возникают при первоначальном признании гудвила либо актива или обязательства в результате операции, которая не является сделкой по объединению компаний и которая, в момент ее совершения, не оказывает влияния на бухгалтерскую или налоговую прибыль или убыток.

Отложенный налоговый актив признается только в той степени, в какой существует значительная вероятность получения налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на конец отчетного периода налоговых ставок.

Отложенный налог на прибыль признается в отношении всех временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании, а также совместную деятельность, за исключением тех случаев, когда Группа контролирует сроки уменьшения временных разниц, и при этом существует значительная вероятность того, что временные разницы не будут сторнированы в ближайшем будущем.

Р) Капитал

Уставный капитал

Обыкновенные акции отражаются как собственный капитал. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, за исключением случаев объединения компаний, отражаются в составе капитала как уменьшение суммы, полученной в результате данной эмиссии.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Основные положения учетной политики (продолжение)

Р) Капитал (продолжение)

Собственные акции, выкупленные у акционеров

Собственные долевые инструменты, приобретенные Группой (собственные акции, выкупленные у акционеров), вычитаются из суммы капитала. При покупке, продаже, выпуске или аннулировании собственных акций, выкупленных у акционеров, прибыль или убыток в отчете о прибылях и убытках не признается.

Дивиденды

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на конец отчетного периода только в том случае, если они были объявлены до конца отчетного периода включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы к выплате до конца отчетного периода, а также рекомендованы или объявлены после конца отчетного периода, но до даты утверждения финансовой отчетности.

С) Признание выручки

Выручка признается в той мере, в какой существует вероятность получения Группой экономических выгод, а также когда размер выручки поддается достоверной оценке. Выручка от продажи продукции признается после передачи покупателю существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности на товар. Выручка, возникающая от продажи услуг, признается в том же отчетном периоде, в котором предоставлены услуги.

Выручка определяется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Если не представляется возможным достоверно оценить справедливую стоимость полученного вознаграждения, то выручка оценивается по справедливой стоимости проданных товаров или оказанных услуг.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

Содержание раздела "Примечания к консолидированной финансовой отчетности"

1)	Информация по сегментам.....	39
2)	Себестоимость реализации.....	42
3)	Коммерческие расходы.....	42
4)	Расходы на рекламу и продвижение продукции.....	42
5)	Общехозяйственные и административные расходы.....	43
6)	Расходы на исследования и разработки.....	43
7)	Прочие операционные расходы.....	43
8)	Доля в прибыли ассоциированной компании и выбытие ассоциированной компании.....	44
9)	Прочие операционные доходы.....	44
10)	Финансовые доходы.....	44
11)	Приобретение дочерних предприятий.....	45
12)	Налог на прибыль.....	48
13)	Прибыль на акцию.....	50
14)	Денежные средства и их эквиваленты.....	51
15)	Торговая и прочая дебиторская задолженность.....	51
16)	Предоплаты и входящий НДС.....	52
17)	Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, и прочие внеоборотные активы.....	52
18)	Запасы.....	53
19)	Основные средства.....	53
20)	Гудвил и прочие нематериальные активы.....	55
21)	Торговая и прочая кредиторская задолженность.....	60
22)	Начисленные обязательства.....	61
23)	Резервы.....	61
24)	Процентные кредиты и займы.....	61
25)	Обязательства по выплатам вознаграждения сотрудникам.....	67
26)	Основные дочерние предприятия.....	69
27)	Раскрытие информации о связанных сторонах.....	70
28)	Условные и договорные обязательства.....	71
29)	Капитал.....	74
30)	Задачи и принципы управления финансовыми рисками.....	80
31)	События после отчетной даты.....	87

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам

В целях управления Группа разделена на бизнес-подразделения по географическому принципу и состоит из следующих трех отчетных сегментов:

- Российский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовую позицию заводов, расположенных в Российской Федерации, подразделения в Казахстане, компаний по ремонту, обслуживанию и изготовлению нефтяных труб и торговых компаний, расположенных в России, Казахстане, Объединенных Арабских Эмиратах и Швейцарии, осуществляющих продажу их продукции (бесшовные и сварные трубы).
- Американский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовую позицию заводов, расположенных в Соединенных Штатах Америки, а также торговых компаний, расположенных в Соединенных Штатах Америки (преимущественно торгующих сварными трубами).
- Европейский сегмент представляет результаты операционной деятельности и финансовую позицию заводов, расположенных в Европе, и торговых компаний, расположенных в Европе (за исключением Швейцарии), продающих их продукцию (бесшовные трубы и стальные заготовки).

Руководство осуществляет мониторинг операционных результатов деятельности каждого из подразделений отдельно для целей принятия решений о распределении ресурсов и оценки результатов их деятельности. Эффективность деятельности сегмента оценивается исходя из скорректированного значения EBITDA. Данное значение представляет сумму чистой прибыли до вычета износа и амортизации, финансовых расходов и финансовых доходов, курсовых разниц, обесценения внеоборотных активов, расходов по налогу на прибыль и прочих неденежных статей, включающих в себя долю в прибыли ассоциированной компании, убыток (прибыль) от выбытия основных средств, выплат на основе долевых инструментов, резервов на снижение стоимости запасов и резервов на сомнительную дебиторскую задолженность, а также изменений в прочих резервах, определенных на основе финансовой отчетности, составленной в соответствии с МСФО. Финансирование Группы управляется (включая финансовые расходы и финансовые доходы) на групповой основе и не распределяется между операционными сегментами.

В таблицах ниже представлена информация о чистой выручке и прибыли по отчетным сегментам Группы за год по 31 декабря 2009 и 2008 годов, соответственно.

За год по 31 декабря 2009 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Чистая выручка	2 639 292	655 151	166 554	3 460 997
Себестоимость реализации	(2 100 970)	(667 868)	(135 759)	(2 904 597)
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	538 322	(12 717)	30 795	556 400
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(336 272)	(160 670)	(34 150)	(531 092)
Прочие операционные доходы/(расходы), нетто	(14 819)	16	(2 348)	(17 151)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК)	187 231	(173 371)	(5 703)	8 157
КОРРЕКТИРОВКА НА:				
Износ и амортизация	141 115	162 615	9 356	313 086
Убыток от выбытия основных средств	2 698	227	1 034	3 959
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	(9 646)	4 471	616	(4 559)
Резерв на сомнительную задолженность	1 190	1 125	1 904	4 219
Изменения в прочих резервах	3 585	184	(537)	3 232
	138 942	168 622	12 373	319 937
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ EBITDA	326 173	(4 749)	6 670	328 094

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

За год по 31 декабря 2009 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
ПРИВЕДЕНИЕ К ПРИБЫЛИ/(УБЫТКУ) ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ:				
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕВИТДА	326 173	(4 749)	6 670	328 094
Восстановление корректировок от операционной прибыли до ЕВИТДА	(138 942)	(168 622)	(12 373)	(319 937)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК)	187 231	(173 371)	(5 703)	8 157
Обесценение гудвила	(10 053)	-	-	(10 053)
Обесценение основных средств	(2 713)	-	(37 017)	(39 730)
Восстановление обесценения основных средств	2 454	-	-	2 454
Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто	29 640	8	(15 415)	14 233
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ПОСЛЕ ОБЕСЦЕНЕНИЯ И ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ/(ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ) КУРСОВЫХ РАЗНИЦ	206 559	(173 363)	(58 135)	(24 939)
Финансовые расходы				(446 875)
Финансовые доходы				43 264
Доля в прибыли ассоциированной компании				1 416
Прибыль от выбытия ассоциированной компании				379
ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ				(426 755)
За год по 31 декабря 2008 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Чистая выручка	4 194 858	1 203 292	291 852	5 690 002
Себестоимость реализации	(3 163 274)	(857 455)	(231 723)	(4 252 452)
ВАЛОВАЯ ПРИБЫЛЬ	1 031 584	345 837	60 129	1 437 550
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(504 801)	(84 503)	(47 940)	(637 244)
Прочие операционные доходы/(расходы), нетто	(41 719)	21	(3 225)	(44 923)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК)	485 064	261 355	8 964	755 383
КОРРЕКТИРОВКА НА:				
Износ и амортизация	150 337	84 983	12 452	247 772
Убыток от выбытия основных средств	2 602	21	(1 068)	1 555
Выплаты на основе долевых инструментов	5 989	-	-	5 989
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	23 941	546	182	24 669
Резерв на сомнительную задолженность	7 228	(109)	93	7 212
Изменения в прочих резервах	1 980	2 401	275	4 656
	192 077	87 842	11 934	291 853
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕВИТДА	677 141	349 197	20 898	1 047 236
За год по 31 декабря 2008 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
ПРИВЕДЕНИЕ К ПРИБЫЛИ/(УБЫТКУ) ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ:				
СКОРРЕКТИРОВАННЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ ЕВИТДА	677 141	349 197	20 898	1 047 236
Восстановление корректировок от операционной прибыли до ЕВИТДА	(192 077)	(87 842)	(11 934)	(291 853)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК)	485 064	261 355	8 964	755 383
Обесценение гудвила	(3 512)	-	-	(3 512)
Обесценение основных средств	(4 166)	-	(55 680)	(59 846)
Обесценение финансовых активов	(23 675)	-	-	(23 675)
Положительные/(отрицательные) курсовые разницы, нетто	(82 147)	37	(17 707)	(99 817)
ОПЕРАЦИОННАЯ ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ПОСЛЕ ОБЕСЦЕНЕНИЯ И ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ/(ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ) КУРСОВЫХ РАЗНИЦ	371 564	261 392	(64 423)	568 533
Финансовые расходы				(272 175)
Финансовые доходы				8 720
Доля в прибыли ассоциированной компании				3 006
ПРИБЫЛЬ/(УБЫТОК) ДО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ				308 084

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

1) Информация по сегментам (продолжение)

В таблице ниже представлена дополнительная информация об отчетных сегментах Группы на 31 декабря 2009 и 2008 годов, соответственно:

За год по 31 декабря 2009 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Сегментные активы	4 433 558	1 903 097	344 454	6 681 109
Затраты на основные средства	370 981	27 417	13 925	412 323
За год по 31 декабря 2008 г.	Россия	Америка	Европа	ИТОГО
Сегментные активы	4 296 542	2 360 064	411 101	7 067 707
Инвестиции в ассоциированную компанию	2 726	-	-	2 726
Затраты на основные средства	916 449	39 828	23 929	980 206
Объекты основных средств, приобретенные в результате объединения предприятий	20 271	424 458	-	444 729

В таблице ниже представлена выручка от внешних клиентов по каждой группе сходных продуктов и услуг за год по 31 декабря 2009 и 2008 годов, соответственно.

	Сварные трубы	Бесшовные трубы	Прочая деятельность	ИТОГО
ВЫРУЧКА ОТ ВНЕШНИХ КЛИЕНТОВ				
За год по 31 декабря 2009 г.	1 150 370	2 082 945	227 682	3 460 997
За год по 31 декабря 2008 г.	1 876 136	3 546 044	267 822	5 690 002

В таблицах ниже представлена информация географического характера. Группа раскрывает информацию о выручке от реализации с учетом местонахождения покупателей Группы. Информация о внеоборотных активах раскрывается с учетом местонахождения активов Группы и включает в себя основные средства, нематериальные активы и гудвил.

	Россия	Америка	Средняя Азия и Каспийский регион	Ближний Восток и регион Персидского залива	Африка	Европа	Азия и Дальний Восток	ИТОГО
За год по 31 декабря 2009 г.								
ЧИСТАЯ ВЫРУЧКА	2 170 662	738 657	134 189	61 116	16 291	271 982	68 100	3 460 997
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ	2 864 046	1 420 701	24 372	38	-	207 344	-	4 516 501

За год по 31 декабря 2008 г.	Россия	Америка	Средняя Азия и Каспийский регион	Ближний Восток и регион Персидского залива	Африка	Европа	Азия и Дальний Восток	ИТОГО
ЧИСТАЯ ВЫРУЧКА	3 399 176	1 340 249	183 801	152 306	18 519	524 526	71 425	5 690 002
ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ	2 714 352	1 556 570	28 470	61	-	256 676	-	4 556 129

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

2) Себестоимость реализации

	2009 г.	2008 г.
Сырье и расходные материалы	1 662 709	2 946 681
Производство на давальческой основе	17 720	176 495
Затраты на энергию и коммунальные платежи	216 907	284 429
Износ и амортизация	192 665	178 192
Ремонт и техническое обслуживание	70 729	93 199
Транспортные расходы	24 946	22 852
Аренда	4 121	2 775
Страхование	646	1 104
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	393 086	511 234
Профессиональные услуги	12 323	21 549
Командировочные расходы	1 042	1 723
Связь	886	1 938
Налоги	32 225	26 607
Прочее	6 005	3 947
Минус - капитализированные затраты	(9 013)	(13 360)
ИТОГО ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ РАСХОДЫ ИЗМЕНЕНИЕ ЗАПАСОВ СОБСТВЕННОЙ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ И НЕЗАВЕРШЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА	2 626 997	4 259 365
СТОИМОСТЬ ПОКУПНЫХ ТОВАРОВ	244 396	(73 354)
НЕХОДОВЫЕ ЗАПАСЫ И СПИСАНИЕ	26 705	33 768
СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ	2 904 597	4 252 452

3) Коммерческие расходы

	2009 г.	2008 г.
Транспортные расходы	117 550	164 338
Аренда	6 386	7 169
Страхование	1 416	1 372
Износ и амортизация	100 006	50 519
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	45 079	60 043
Профессиональные услуги	15 634	20 031
Командировочные расходы	2 613	4 855
Связь	1 242	1 645
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	2 131	2 776
Налоги	1 703	2 557
Расходные материалы	12 974	19 916
Расходы по безнадежной задолженности	4 219	7 212
Прочее	1 598	1 628
ИТОГО КОММЕРЧЕСКИЕ РАСХОДЫ	312 551	344 061

4) Расходы на рекламу и продвижение продукции

	2009 г.	2008 г.
Средства массовой информации	564	1 134
Выставки и каталоги	1 410	3 116
Наружная реклама	2 248	4 995
Прочее	357	877
ИТОГО РАСХОДЫ НА РЕКЛАМУ И ПРОДВИЖЕНИЕ ПРОДУКЦИИ	4 579	10 122

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

5) Общехозяйственные и административные расходы

	2009 г.	2008 г.
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	100 838	138 868
Профессиональные услуги	44 753	54 071
Износ и амортизация	15 678	17 939
Командировочные расходы	6 398	11 833
Транспортные услуги	4 700	6 839
Аренда	6 029	6 908
Связь	4 160	1 805
Страхование	4 977	1 228
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	6 743	10 271
Налоги	5 113	5 382
Расходные материалы	2 468	8 262
Прочее	1 891	4 491
ИТОГО ОБЩЕХОЗЯЙСТВЕННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ	203 748	267 897

6) Расходы на исследования и разработки

	2009 г.	2008 г.
Расходы на персонал, включая затраты на социальное обеспечение	7 990	9 192
Профессиональные услуги	563	3 421
Износ и амортизация	536	725
Командировочные расходы	119	255
Транспортные услуги	131	171
Связь	48	63
Коммунальные платежи и техническое обслуживание	336	536
Расходные материалы	323	546
Прочее	168	255
ИТОГО РАСХОДЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ	10 214	15 164

7) Прочие операционные расходы

	2009 г.	2008 г.
Убыток от выбытия основных средств	3 959	1 555
Социальные расходы и расходы на социальную инфраструктуру	10 266	20 991
Расходы на благотворительные цели	8 330	13 325
Прочее	10 602	16 172
ИТОГО ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	33 157	52 043

Прочие операционные расходы включают в себя расходы и дополнительные резервы, связанные с налоговыми вопросами, налоговыми штрафами и иными штрафами, в размере 8 694 (2008 г.: 7 983).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

8) Доля в прибыли ассоциированной компании и выбытие ассоциированной компании

Доля в прибыли ассоциированной компании

Доля в прибыли ассоциированной компании представляет собой 20% долю в прибыли ООО "Северный Европейский Трубный Проект" (1 416 за год по 31 декабря 2009 года до даты выбытия и 3 006 за год по 31 декабря 2008 года).

Выбытие ассоциированной компании

В декабре 2009 года Группа продала свою долю участия в ООО "Северный Европейский Трубный Проект" в размере 12% третьему лицу. Общая стоимость сделки составила 24 100 тыс. руб. (797 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года). Группа признала прибыль от выбытия в размере 379. Группа перестала использовать метод долевого участия с даты потери существенного влияния. На 31 декабря 2009 года инвестиции в ООО "Северный Европейский Трубный Проект" были отражены по фактической стоимости в составе прочих внеоборотных активов.

9) Прочие операционные доходы

	2009 г.	2008 г.
Прибыль от сторнирования резерва на судебные разбирательства	1 994	910
Прибыль от штрафов и пеней	5 560	1 742
Доход от реализации квот на выбросы	3 290	-
Прочее	5 162	4 468
ИТОГО ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ	16 006	7 120

10) Финансовые доходы

	2009 г.	2008 г.
Прибыль от погашения задолженности	38 928	-
Процентный доход - банковские счета и вклады	2 348	2 739
Прибыль от выбытия инвестиций, имеющихся в наличии для продажи (Примечание 17)	1 988	-
Изменение справедливой стоимости обязательств по опционам на продажу акций, находящихся в собственности миноритарных акционеров ОАО "Таганрогский металлургический завод"	-	5 981
ИТОГО ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ	43 264	8 720

Изменение справедливой стоимости обязательств по опционам на продажу акций, находящихся в собственности миноритарных акционеров ОАО "Таганрогский металлургический завод", связано с обязательствами по пут-колл опциону на продажу акций, срок погашения которого истек 1 августа 2008 года. Группа признала долю меньшинства в ОАО "Таганрогский металлургический завод" на данную дату (Примечание 29 vi).

22 января 2009 года Группа и Evraz внесли поправки в опционное соглашение, уменьшив цену исполнения опциона с 510 625 до 507 542, а также исключив из него статью о начислении процентов. В результате Группа признала прибыль от погашения задолженности в размере 32 251 в качестве финансового дохода за год по 31 декабря 2009 года (Примечание 11).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

10) Финансовые доходы (продолжение)

В августе 2009 года Группа выкупила облигации для финансирования займа номинальной стоимостью 413 300 за вознаграждение в денежной форме в размере 406 623, включая затраты по сделке, составившие 34 713. В результате Группа признала прибыль от погашения задолженности в размере 6 677 в качестве финансового дохода за год по 31 декабря 2009 года.

11) Приобретение дочерних предприятий

ТОО "Казтрубпром"

9 июня 2008 года Группа приобрела 100% долей участия в ТОО "Казтрубпром" (Республика Казахстан) (далее – "Казтрубпром") за вознаграждение в денежной форме в размере 8 437. "Казтрубпром" специализируется на нарезке резьбы и окончательной обработке насосно-компрессорных и обсадных труб.

Ниже приведена информация о справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств "Казтрубпрома" на дату приобретения:

	9 июня 2008 г.
Основные средства	20 271
Прочие внеоборотные активы	123
Запасы	724
Дебиторская задолженность и векселя к получению, нетто	-
Предоплаты	1 197
Денежные средства	9
Итого активы	22 324
Долгосрочные обязательства	28 197
Отложенные налоговые обязательства	707
Краткосрочные обязательства	241
Итого обязательства	29 145
ЧИСТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	(6 821)
Справедливая стоимость чистых активов, приходящихся на 100% доли участия	(6 821)
ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ	8 437
Гудвил, возникший в результате приобретения	15 258

Гудвил, возникший в результате приобретения "Казтрубпрома", связан с эффектом синергии, обусловленным интеграцией приобретенного дочернего предприятия в состав Группы.

Ниже представлены данные по движению денежных средств в 2008 году в результате данного приобретения:

Чистые денежные средства, приобретенные вместе с дочерним предприятием	9
Денежные средства выплаченные	(8 437)
Чистый расход денежных средств	(8 428)

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

11) Приобретение дочерних предприятий (продолжение)

ТОО "Казтрубпром" (продолжение)

В 2008 году Группа выплатила 8 437 в результате приобретения "Казтрубпром". По состоянию на 31 декабря 2008 года Группа не имела обязательств в связи с данным приобретением.

С 9 июня 2008 года по 31 декабря 2008 года чистый убыток "Казтрубпрома" составил 6 298.

NS Group Inc. и IPSCO Tubular Inc.

14 марта 2008 года Группа заключила с Evraz Group S.A. (далее - "Evraz") договор о выкупе 100% акций IPSCO Tubulars Inc. и 51% акций NS Group Inc. (обе компании зарегистрированы и расположены в США) у Svenskt Stal AB (далее - "SSAB"), шведской сталелитейной компании.

В рамках сделки 11 июня 2008 года Группа заключила соглашение о пут-колл опционе с Evraz, в соответствии с которым Группа имеет право приобрести у Evraz, а Evraz имеет право продать Группе 49% акций NS Group, Inc. за 510 625. Таким образом, по существу, Группа приобрела 100% доли участия в NS Group Inc., поскольку Группа получила доступ к экономическим выгодам, связанным с данным участием. Срок исполнения колл-опциона Группы наступил 12 июня 2008 года. Evraz мог исполнить пут-опцион 22 октября 2009 года или после этой даты. На обязательство по пут-колл опциону начислялись проценты в размере 10% годовых.

IPSCO Tubulars Inc. и NS Group Inc. включают в себя десять производственных предприятий, в том числе сталелитейное производство, трубопрокатные станы, предприятия по термообработке, нарезке резьбы и сборке трубных секций.

12 июня 2008 года Группа получила контроль над NS Group Inc. и IPSCO Tubulars Inc. В результате, стоимость приобретения Группой всех акций IPSCO Tubulars Inc. и NS Group Inc. составила 1 645 012, включая вознаграждение в денежной форме в размере 1 114 177 (за вычетом корректировки оборотного капитала на дату приобретения в размере 133 704), обязательство по пут-опциону в размере 510 625 и затраты по сделке в размере 20 210.

Финансовое положение и результаты деятельности IPSCO Tubulars Inc. и NS Group Inc. были включены в консолидированную финансовую отчетность Группы за год по 31 декабря 2008 года с 12 июня 2008 года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

11) Приобретение дочерних предприятий (продолжение)

NS Group Inc. и IPSCO Tubular Inc. (продолжение)

Поскольку Группа приобрела оба предприятия в рамках одной сделки, совокупная справедливая стоимость идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств IPSCO Tubular Inc. и NS Group Inc. на дату приобретения представлены ниже:

	12 июня 2008 года
Основные средства	424 458
Нематериальные активы	705 165
Отложенный налоговый актив	38 779
Запасы	376 801
Дебиторская задолженность и векселя к получению, нетто	139 705
Предоплаты	892
Итого активы	1 685 800
Долгосрочные обязательства	19 922
Отложенные налоговые обязательства	219 736
Краткосрочные обязательства	266 915
Овердрафты	7 183
Итого обязательства	513 756
ЧИСТЫЕ АКТИВЫ	1 172 044
Справедливая стоимость чистых активов, приходящихся на 100% доли участия	1 172 044
ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ	1 645 012
Гудвил, возникший в результате приобретения	472 968

Ниже представлены данные по движению денежных средств в 2008 и 2009 годах в результате приобретения:

	2009 г.	2008 г.
Овердрафты приобретенных дочерних компаний	-	(7 183)
Денежные средства выплаченные	(508 204)	(1 133 725)
ЧИСТЫЙ РАСХОД ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ	(508 204)	(1 140 908)

На 31 декабря 2008 года обязательство Группы в отношении соглашения о пут-колл опционе составило 510 625, а обязательство по затратам по сделке - 662.

С 12 июня 2008 года по 31 декабря 2008 года чистая прибыль IPSCO Tubular Inc. и NS Group Inc. составила 166 601.

22 января 2009 года Группа и Evraz внесли поправки в опционное соглашение, уменьшив цену исполнения опциона с 510 625 до 507 542, а также исключив из него статью о начислении процентов. 30 января 2009 года ТМК исполнила опцион на покупку 49% акций NS Group. В результате Группа признала прибыль от погашения задолженности в размере 32 251 (Примечание 10).

По состоянию на 31 декабря 2009 года Группа не имела обязательств в связи с данным приобретением.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

11) Приобретение дочерних предприятий (продолжение)

ЗАО "Управление по ремонту труб"

20 декабря 2007 года Группа приобрела 100% долей участия в ЗАО "Управление по ремонту труб" за вознаграждение в денежной форме в размере 73 327.

По состоянию на 31 декабря 2008 года обязательство Группы в связи с данным приобретением составило 1 510. В течение 2009 года Группа погасила обязательство в полном объеме.

Раскрытие прочей информации, связанной с объединением компаний

В связи с тем, что до объединения приобретенные дочерние предприятия не осуществляли подготовку финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО, определение выручки и чистой прибыли объединенного предприятия за каждый год, представленный в данной отчетности, основываясь на предположении, что все объединения компаний, осуществленные в течение каждого года, приходятся на начало соответствующего года, не представляется возможным.

Не представляется возможным определить балансовую стоимость каждого класса активов, обязательств и условных обязательств приобретенных компаний в соответствии с МСФО непосредственно до объединения, так как до объединения приобретенные компании не осуществляли подготовку финансовой отчетности в соответствии с МСФО.

12) Налог на прибыль

	За год по 31 декабря	
	2009 г.	2008 г.
Текущий налог на прибыль	17 133	209 879
Экономия по текущему налогу на прибыль	(36 777)	-
Корректировки налога на прибыль за предыдущие годы	1 269	1 001
Расходы по отложенному налогу на прибыль в связи со списанием отложенных налоговых активов	1 464	-
Экономия по отложенному налогу на прибыль в связи возникновением и сторнированием временных разниц	(86 099)	(101 268)
Итого (экономия)/расход по налогу на прибыль	(103 010)	109 612

Ниже представлены результаты сверки прибыли до налогообложения и расхода по налогу на прибыль, отраженных в настоящей финансовой отчетности:

	2009 г.	2008 г.
Прибыль до налогообложения	(426 755)	308 084
Условный расход по налогу на прибыль, рассчитанный по действующей в России официальной ставке 20% (2008 г.: 24%)	(85 351)	73 940
Корректировки налога на прибыль за предыдущие годы	1 270	1 001
Налоговый эффект по статьям, не уменьшающим налогооблагаемую базу и не учитываемым для целей налогообложения:		
Влияние различных ставок налогов в других странах (за пределами России)	23 887	30 487
Влияние изменения ставок по налогу на прибыль в России и Казахстане	(38 447)	35 627
Влияние изменения эффективной ставки по налогу на прибыль в США (взимаемой властями)	(98)	(31 853)
	(5 163)	-
Влияние пересчета валют	892	410
ИТОГО (ЭКОНОМИЯ)/РАСХОД ПО НАЛОГУ НА ПРИБЫЛЬ	(103 010)	109 612

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

12) Налог на прибыль (продолжение)

В ноябре 2008 года Правительство РФ объявило о снижении официальной ставки налога на прибыль с 24% до 20%. Новая ставка налога на прибыль действует с 1 января 2009 года. При оценке соответствующих отложенных налоговых активов и обязательств на 31 декабря 2008 года применялась объявленная ставка налога на прибыль.

В декабре 2008 года Правительство Республики Казахстан объявило о снижении ставки налога на прибыль с 30% до 20% в 2009 году и до 17,5% в 2010 году. При переоценке соответствующих отложенных налоговых активов и обязательств применялись объявленные ставки налога на прибыль, действовавшие на соответствующие даты.

Ниже представлены отложенные налоговые активы и обязательства и их изменения за годы по 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2008 года:

	2009 г.	Изменение, отраженное в отчете о прибылях и убытках	Изменение, отраженное в отчете о совокупном доходе	Резерв на пересчет иностранных валют	2008 г.	Изменение, отраженное в отчете о прибылях и убытках	Изменение вследствие объединения компаний	Изменение, отраженное в отчете о совокупном доходе	Резерв на пересчет иностранных валют	2007 г.
Отложенное налоговое обязательство:										
Износ и оценка основных средств	(256 215)	(28 567)	-	3 584	(231 232)	53 214	(63 470)	-	48 466	(269 442)
Амортизация и оценка нематериальных активов	(72 614)	32 012	-	141	(104 767)	(11 309)	(118 143)	-	24 685	-
Оценка дебиторской задолженности	(6 661)	851	-	264	(7 776)	(755)	-	-	1 522	(8 543)
Оценка запасов	-	-	-	-	-	905	-	-	11	(916)
Прочее	955	3 700	-	82	(2 827)	(2 654)	-	-	525	(698)
	(334 535)	7 996	-	4 071	(346 602)	39 401	(181 613)	-	75 209	(279 599)
Отложенный налоговый актив:										
Налоговые убытки к зачету	152 297	76 852	7 698	1 040	66 707	19 404	-	53 577	(10 689)	4 415
Начисленные обязательства	6 616	(719)	-	(62)	7 397	1 776	4 880	-	(1 608)	2 349
Обесценение дебиторской задолженности	2 849	(2 294)	-	(264)	5 407	1 695	1 185	-	(1 086)	3 613
Обесценение предоплат и прочих оборотных активов	505	(686)	-	(124)	1 315	(500)	1 334	-	(312)	793
Оценка запасов	18 194	(1 904)	-	(795)	20 893	31 792	(7 450)	-	(3 449)	-
Резервы	4 165	(1 340)	-	(229)	5 734	182	-	-	(1 128)	6 680
Обязательства по финансовой аренде	7 075	5 780	-	253	1 042	1 232	-	-	(190)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	6 822	950	-	(381)	6 253	6 286	-	-	(1 152)	1 119
	198 523	76 639	7 698	(562)	114 748	61 867	(51)	53 577	(19 614)	18 969
Чистое обязательство по отложенному налогу на прибыль	(271 664)	93 258	-	5 639	(370 561)	47 513	(220 443)	-	81 403	(279 034)
Чистый актив по отложенному налогу на прибыль	135 652	(8 623)	7 698	(2 130)	138 707	53 755	38 779	53 577	(25 808)	18 404

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

12) Налог на прибыль (продолжение)

В рамках существующей структуры Группы налоговые убытки и текущие налоговые активы различных компаний не зачитываются против текущих налоговых обязательств и налогооблагаемой прибыли других компаний, и, соответственно, налоги могут начисляться даже тогда, когда имеет место чистый консолидированный налоговый убыток. Таким образом, отложенные налоговые активы одного дочернего предприятия Группы не зачитываются против отложенных налоговых обязательств другого дочернего предприятия Группы.

По состоянию на 31 декабря 2009 года отложенный налоговый актив в сумме 3 661 (2008 г.: 7 775), относящийся к убыткам, снижающим налогооблагаемую базу, понесенным в ходе операций с ценными бумагами, не был отражен в отчетности, поскольку отсутствует вероятность получения достаточной налогооблагаемой прибыли от указанных операций для зачета вычитаемых временных разниц, к которым относится данный актив. Такие налоговые убытки зачитываются только против будущей налогооблагаемой прибыли, полученной в результате операций с ценными бумагами в течение 5-летнего периода.

Группа признала отложенные налоговые активы компаний с чистыми убытками. Группа полагает, что данный налоговый убыток будет возмещен, поскольку будущая налогооблагаемая прибыль превысит отраженный налоговый актив, относящийся к налоговому убытку.

На 31 декабря 2009 года Группа не признала отложенное налоговое обязательство в отношении временных разниц в сумме 1 335 353 (2008 г.: 1 480 501), связанных с инвестициями в дочерние предприятия, поскольку Группа способна контролировать время сторнирования указанных временных разниц, и не намерена сторнировать их в обозримом будущем.

С 1 января 2008 года вступили в силу изменения в Налоговый кодекс, связанные с налогом, удерживаемым у источника выплаты дивидендов (Федеральный закон № 76-ФЗ от 16 мая 2007 года). Большая часть дивидендов, выплачиваемых российскими дочерними предприятиями, была освобождена от уплаты налога с 1 января 2008 года.

13) Прибыль на акцию

Базовая прибыль на акцию рассчитывается путем деления чистой прибыли, приходящейся на держателей обыкновенных акций материнской компании и полученной в отчетном периоде, на средневзвешенное число обыкновенных акций, находившихся в обращении в течение отчетного периода.

	За год по 31 декабря	
	2009 г.	2008 г.
Чистый (убыток)/прибыль, приходящийся на акционеров материнской компании	(315 726)	199 408
Средневзвешенное число обыкновенных акций в обращении (за исключением собственных акций)	865 857 940	870 182 985
Эффект разводнения:		
Опционы на акции	-	-
Средневзвешенное число обыкновенных акций в обращении (за исключением собственных акций), скорректированных в соответствии с эффектом разводнения	865 857 940	870 182 985
(Убыток)/прибыль на акцию, приходящаяся на акционеров материнской компании (в долларах США):		
(Убыток)/прибыль на акцию, приходящаяся на акционеров материнской компании – базовая и разводненная (в долларах США) ((11,57) руб. в 2009 г. и 5,80 руб. в 2008 г.):	(0,36)	0,23

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

13) Прибыль на акцию (продолжение)

Опционы на акции, реализуемые в рамках опционной программы ТМК (Примечание 29 viii), не были включены в расчет разводненной прибыли на акцию, так как в 2008 и 2009 годах они не являлись разводняющими.

В период с 31 декабря 2009 года по дату утверждения настоящей финансовой отчетности сделок с обыкновенными акциями или потенциальными обыкновенными акциями, которые бы могли существенно изменить количество обыкновенных акций или потенциальных обыкновенных акций на 31 декабря 2009 года, если бы такие сделки были осуществлены до этой даты, не осуществлялось.

14) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты были выражены в следующих валютах:

	2009 г.	2008 г.
Денежные средства в рублях	185 710	60 036
Денежные средства в долларах США	43 363	75 727
Денежные средства в евро	13 810	6 286
Денежные средства в румынских леях	149	854
Денежные средства в прочих валютах	724	490
ИТОГО ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ	243 756	143 393

Вышеуказанные денежные средства и их эквиваленты включают:

	2009 г.	2008 г.
Денежные средства и их эквиваленты	210 082	131 502
Банковские депозиты	33 674	11 891
ИТОГО ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ	243 756	143 393

На 31 декабря 2009 года денежный депозит в сумме 130 был заложен в качестве обеспечения кредитов (на 31 декабря 2008 года: 854).

15) Торговая и прочая дебиторская задолженность

	2009 г.	2008 г.
Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков	576 132	755 680
Задолженность должностных лиц и работников	1 471	2 312
Прочая дебиторская задолженность	16 514	6 819
ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ БЕЗ УЧЕТА РЕЗЕРВА	594 117	764 811
Резерв на сомнительную задолженность	(15 161)	(13 120)
ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, НЕТТО	578 956	751 691

На 31 декабря 2009 года дебиторская задолженность, являющаяся обеспечением по банковским кредитам, отсутствует (на 31 декабря 2008 года: 114) (Примечание 24).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

16) Предоплаты и входящий НДС

	2009 г.	2008 г.
Предоплата по услугам, запасам	37 171	36 666
Предоплата по аренде	267	405
Расходы будущих периодов	3 365	3 129
Предоплата по НДС, входящий НДС	123 351	136 851
Предоплата по налогу на имущество	184	168
Предоплата по другим налогам	2 293	2 596
Предоплата по договорам страхования	9 858	6 929
ИТОГО ПРЕДОПЛАТЫ	176 489	186 744

Входящий НДС, представляющий собой суммы, уплаченные или подлежащие уплате поставщикам, возмещается из государственного бюджета путем вычета этих сумм из НДС к уплате в государственный бюджет с выручки Группы или путем прямого перечисления денежных средств налоговыми органами. Руководство регулярно анализирует возможность возмещения остатков по входящему налогу на добавленную стоимость и считает, что эти суммы могут быть возмещены в течение одного года.

17) Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, и прочие внеоборотные активы

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи

На 31 декабря 2009 и 2008 годов сумма инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, составила 0 тыс. руб. и 191 646 тыс. руб. (6 520 по обменному курсу на 31 декабря 2008 года) соответственно. Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, были представлены котирующимися на рынке обыкновенными акциями государственного российского банка ВТБ. Справедливая стоимость указанных акций была определена исходя из рыночных котировок на финансовом рынке. 30 июня 2008 года вследствие существенного и продолжительного снижения справедливой стоимости акций ВТБ, в отчете о прибылях и убытках был отражен убыток от обесценения в размере 13 043, представляющий совокупный убыток, ранее отраженный в отчете о совокупном доходе. Во второй половине 2008 года дальнейшее снижение справедливой стоимости акций ВТБ в размере 10 632 было отражено в отчете о прибылях и убытках.

10 сентября 2009 года Группа реализовала акции ВТБ на сумму 8 177.

В результате Группа признала прибыль от выбытия в размере 1 988 в качестве финансового дохода за год по 31 декабря 2009 года.

Прочие внеоборотные активы

	2009 г.	2008 г.
Предоплата по приобретению основных средств	37 996	52 179
Займы сотрудникам	5 796	5 112
Предоплаченные расходы на привлечение долговых обязательств	2 136	7 190
Денежные средства, зарезервированные для исполнения гарантий	2 237	3 739
Прочее	3 720	1 401
ИНВЕСТИЦИИ И ПРОЧАЯ ДОЛГОСРОЧНАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ БЕЗ УЧЕТА РЕЗЕРВА	51 885	69 621
Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность	(11)	(12)
ИНВЕСТИЦИИ И ПРОЧАЯ ДОЛГОСРОЧНАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, НЕТТО	51 874	69 609

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

18) Запасы

	2009 г.	2008 г.
Сырье	233 924	233 534
Незавершенное производство	244 998	307 287
Готовая продукция и готовая продукция в пути	282 795	477 389
Товары для перепродажи	4 688	6 334
Расходные материалы и прочие запасы	182 122	179 979
ЗАПАСЫ БЕЗ УЧЕТА РЕЗЕРВА	948 527	1 204 523
Резерв на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации	(22 133)	(28 587)
ЗАПАСЫ, НЕТТО	926 394	1 175 936

На 31 декабря 2009 года запасы в сумме 194 494 были учтены по чистой стоимости реализации (на 31 декабря 2008 года: 84 415).

На 31 декабря 2009 года запасы балансовой стоимостью 166 182 (на 31 декабря 2008 года: 64 002) служили залоговым обеспечением по кредитам (Примечание 24).

Ниже представлены изменения резерва на снижение стоимости запасов до чистой стоимости реализации:

	2009 г.	2008 г.
Остаток на начало года	28 587	9 450
Дополнительное увеличение (сокращение) резерва	(4 559)	24 669
Разницы от пересчета валют	(1 895)	(5 532)
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	22 133	28 587

19) Основные средства

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2009 года:

	Земля и здания	Машины и оборудование	Транспортные средства	Мебель и офисное оборудование	Улучшения арендованной собственности	Объекты незавершенного строительства	ИТОГО
ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ							
Остаток на 1 января 2009 г.	1 182 748	1 941 585	62 588	35 569	3 579	765 577	3 991 646
Поступления	-	-	-	-	-	412 323	412 323
Активы, введенные в эксплуатацию	92 356	479 754	1 452	5 046	5 863	(584 471)	-
Выбытия	(2 621)	(13 951)	(2 136)	(977)	-	(281)	(19 966)
Разницы от пересчета валют	(30 869)	(32 710)	(2 333)	(897)	(3)	(25 944)	(92 756)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 г.	1 241 614	2 374 678	59 571	38 741	9 439	567 204	4 291 247
НАКОПЛЕННЫЙ ИЗНОС И ОБЕСЦЕНЕНИЕ							
Остаток на 1 января 2009 г.	(123 709)	(508 098)	(20 562)	(16 682)	(435)	-	(669 486)
Амортизационные отчисления	(30 055)	(165 613)	(4 016)	(5 043)	(1 147)	-	(205 874)
Обесценение	-	(39 730)	-	-	-	-	(39 730)
Восстановление обесценения	-	2 454	-	-	-	-	2 454
Выбытия	263	8 790	849	679	-	-	10 581
Разницы от пересчета валют	2 740	9 888	579	288	(7)	-	13 488
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 г.	(150 761)	(692 309)	(23 150)	(20 758)	(1 589)	-	(888 567)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 г.	1 090 853	1 682 369	36 421	17 983	7 850	567 204	3 402 680
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2009 г.	1 059 039	1 433 487	42 026	18 887	3 144	765 577	3 322 160

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Основные средства (продолжение)

Ниже представлены изменения в составе основных средств за год по 31 декабря 2008 года:

	Земля и здания	Машины и оборудование	Транспортные средства	Мебель и офисное оборудование	Улучшения арендованной собственности	Объекты незавершенного строительства	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>							
Остаток на 1 января 2008 г.	1 151 250	1 439 470	68 416	32 025	33	582 911	3 274 105
Поступления	2 570	19 873	473	900	-	956 390	980 206
Активы, введенные в эксплуатацию	159 973	529 108	6 617	6 189	1 194	(703 081)	-
Выбытия	(6 008)	(26 231)	(1 587)	(609)	-	(929)	(35 364)
Активы, приобретенные в результате объединения компаний	85 207	289 287	60	2 640	2 541	64 994	444 729
Разницы от пересчета валют	(210 244)	(309 922)	(11 391)	(5 576)	(189)	(134 708)	(672 030)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 г.	1 182 748	1 941 585	62 588	35 569	3 579	765 577	3 991 646
<u>НАКОПЛЕННЫЙ ИЗНОС И ОБЕСЦЕНЕНИЕ</u>							
Остаток на 1 января 2008 г.	(114 043)	(413 876)	(19 560)	(14 283)	-	-	(561 762)
Амортизационные отчисления	(33 076)	(144 317)	(5 427)	(5 688)	(436)	-	(188 944)
Обесценение	-	(59 846)	-	-	-	-	(59 846)
Выбытия	352	21 542	675	502	-	-	23 071
Разницы от пересчета валют	23 058	88 399	3 750	2 787	1	-	117 995
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 г.	(123 709)	(508 098)	(20 562)	(16 682)	(435)	-	(669 486)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 г.	1 059 039	1 433 487	42 026	18 887	3 144	765 577	3 322 160
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2008 г.	1 037 207	1 025 594	48 856	17 742	33	582 911	2 712 343

Основные средства балансовой стоимостью 817 520 (на 31 декабря 2008 года: 133 624) служат залоговым обеспечением по банковским кредитам (Примечание 24).

По результатам анализа основных средств на предмет обесценения по состоянию на 31 декабря 2009 года Группа определила, что балансовая стоимость основных средств румынских дочерних предприятий Группы превышает их возмещаемую стоимость. Возмещаемая стоимость представляет собой стоимость от использования, определенную исходя из будущих дисконтированных денежных потоков. Группа использовала ставку дисконтирования до налогообложения в размере 15,03% для определения стоимости от использования румынских дочерних предприятий. В результате Группа признала убытки от обесценения основных средств на сумму 37 017 (2008 г.: 55 680). Общая сумма убытка от обесценения в отношении румынских дочерних предприятий была отражена в отчете о прибылях и убытках.

Группа провела анализ основных средств на предмет обесценения по состоянию на 30 июня 2009 года. По результатам данного анализа Группа определила, что балансовая стоимость основных средств ОАО "Орский машиностроительный завод" превышает их возмещаемую стоимость. Возмещаемая стоимость представляет собой стоимость от использования, определенную исходя из будущих дисконтированных денежных потоков. Группа использовала ставку дисконтирования до налогообложения в размере 15,14% для определения стоимости от использования основных средств ОАО "Орский машиностроительный завод". В результате Группа признала убытки от обесценения основных средств в размере 2 713.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

19) Основные средства (продолжение)

31 декабря 2009 года Группа определила, что стоимость от использования ОАО "Орский машиностроительный завод" превышает его балансовую стоимость. В результате Группа восстановила убыток от обесценения в размере 2 454, который был начислен за период по 30 июня 2009 года в отношении основных средств ОАО "Орский машиностроительный завод" (в 2008 г.: убыток от обесценения составил 4 166). Группа использовала ставку дисконтирования до налогообложения в размере 15,41% для определения стоимости от использования ОАО "Орский машиностроительный завод". Основной причиной увеличения возмещаемой стоимости основных средств ОАО "Орский машиностроительный завод" стало увеличение доли наиболее прибыльной продукции в общем объеме производства и выручки ОАО "Орский машиностроительный завод".

Капитализированные затраты по займам

Группа начала капитализировать затраты по займам в отношении всех соответствующих установленным критериям активов, строительство которых началось 1 января 2009 г. или после этой даты. Сумма затрат по займам, капитализированных в течение года по 31 декабря 2009 года, составила 1 702. Ставка процента по конкретному займу, используемая для определения суммы затрат по займам, подлежащих капитализации, составила 5,11%.

20) Гудвил и прочие нематериальные активы

	Патенты и товарные марки	Гудвил	Программное обеспечение	Взаимоотношения с клиентами	Запатентованная технология	Портфель заказов	Прочее	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>								
Остаток на 1 января 2009 г.	209 530	571 394	15 731	472 300	14 100	8 500	8 065	1 299 620
Поступления	7	-	497	-	-	-	2 283	2 787
Выбытия	(35)	-	-	-	-	-	(3 004)	(3 039)
Переклассификация	255	-	1 177	-	-	-	(1 432)	-
Разницы от пересчета валют	(17)	(2 503)	(356)	-	-	-	(204)	(3 080)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 г.	209 740	568 891	17 049	472 300	14 100	8 500	5 708	1 296 288
<u>НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ</u>								
Остаток на 1 января 2009 г.	(180)	(2 970)	(5 740)	(48 851)	(974)	(4 332)	(2 604)	(65 651)
Амортизационные отчисления	(70)	-	(2 955)	(98 241)	(1 763)	(4 168)	(601)	(107 798)
Обесценение	-	(10 053)	-	-	-	-	-	(10 053)
Выбытия	28	-	-	-	-	-	1 417	1 445
Разницы от пересчета валют	5	(406)	(235)	-	-	-	226	(410)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 г.	(217)	(13 429)	(8 930)	(147 092)	(2 737)	(8 500)	(1 562)	(182 467)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2009 г.	209 523	555 462	8 119	325 208	11 363	-	4 146	1 113 821
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2009 г.	209 350	568 424	9 991	423 449	13 126	4 168	5 461	1 233 969

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

	Патенты и товарные марки	Гудвил	Программное обеспечение	Взаимоотношения с клиентами	Запатентованная технология	Портфель заказов	Прочее	ИТОГО
<u>ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ</u>								
Остаток на 1 января 2008 г.	781	101 858	17 133	-	-	-	9 354	129 126
Поступления	213	-	1 637	-	-	-	284	2 134
Выбытия	(8)	-	-	-	-	-	(1 725)	(1 733)
Активы, приобретенные в результате объединения компаний (Примечание 10)	208 700	488 225	-	472 300	14 100	8 500	1 565	1 193 390
Разницы от пересчета валют	(156)	(18 689)	(3 039)	-	-	-	(1 413)	(23 297)
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 г.	209 530	571 394	15 731	472 300	14 100	8 500	8 065	1 299 620
<u>НАКОПЛЕННАЯ АМОРТИЗАЦИЯ И ОБЕСЦЕНЕНИЕ</u>								
Остаток на 1 января 2008 г.	(160)	-	(4 322)	-	-	-	(2 071)	(6 553)
Амортизационные отчисления	(54)	-	(2 507)	(48 851)	(974)	(4 332)	(2 111)	(58 829)
Обесценение	-	(3 512)	-	-	-	-	-	(3 512)
Выбытия	1	-	-	-	-	-	1 095	1 096
Разницы от пересчета валют	33	542	1 089	-	-	-	483	2 147
ОСТАТОК НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 г.	(180)	(2 970)	(5 740)	(48 851)	(974)	(4 332)	(2 604)	(65 651)
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 31 ДЕКАБРЯ 2008 г.	209 350	568 424	9 991	423 449	13 126	4 168	5 461	1 233 969
ОСТАТОЧНАЯ СТОИМОСТЬ НА 1 ЯНВАРЯ 2008 г.	621	101 858	12 811	-	-	-	7 283	122 573

Взаимоотношения с клиентами представляют собой взаимодействие с клиентами за рамками договоров. Оставшийся срок амортизации взаимоотношений с клиентами составляет 7-9 лет.

Гудвил связан с приобретением квалифицированной рабочей силы и эффектом синергии, обусловленным интеграцией приобретенных дочерних предприятий в состав Группы.

Патенты и торговые марки включают нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования балансовой стоимостью 208 700 (2008 г.: 208 700).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ниже представлено распределение балансовой стоимости гудвила и нематериальных активов с неопределенным сроком полезного использования по подразделениям, генерирующим денежные потоки, по состоянию на 31 декабря:

	2009 г.		2008 г.	
	Гудвил	Нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования	Гудвил	Нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования
Американское подразделение	472 968	208 700	472 968	208 700
Европейское подразделение "Казтрубпром"	6 855	-	6 740	-
Подразделение по ремонту, обслуживанию и изготовлению нефтяных труб, генерирующее денежные потоки ("Нефтегазсервис")	8 365	-	12 236	-
Прочие подразделения, генерирующие денежные потоки	31 891	-	40 058	-
	35 383	-	36 422	-
ИТОГО ГУДВИЛ	555 462	208 700	568 424	208 700

Группа проверяет на предмет обесценения гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования ежегодно, а также в случаях, когда события или обстоятельства указывают на то, что гудвил и нематериальные активы могут быть обесценены. Ввиду наличия признаков обесценения на 31 декабря 2009 года, Группа провела проверку на предмет обесценения на указанную дату.

Способы объединения активов для определения генерирующих денежных потоки подразделений, а также способы оценки возмещаемой стоимости генерирующего денежные потоки подразделения изменены по сравнению с классификацией на 31 декабря 2008 года. Изменения, касающиеся объединения активов в генерирующие денежные потоки подразделения, представлены ниже:

Подразделения, генерирующие денежные потоки, 2009 г.	Подразделения, генерирующие денежные потоки, 2008 г.
Американское подразделение	IPSCO Tubulars, Inc. NS Group, Inc. TMK North America Inc.
Европейское подразделение	TMK Italia s.r.l. TMK Europe GmbH SC TMK-ARTROM SA, SC TMK-RESITA SA

В 2009 году Группой были сформированы американское и европейское подразделения, каждое из которых представляет собой отдельное структурное подразделение Группы. В связи с этим произошли изменения в управлении, а также в подходах к оценке результатов деятельности указанных организаций. Это привело к изменению процесса объединения активов в подразделения, генерирующие денежные потоки.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Гудвил и нематериальные активы с неопределенным сроком полезного использования были проанализированы на предмет обесценения по состоянию на 31 декабря 2009 года. В результате анализа Группа определила, что балансовая стоимость каждого из генерирующих денежные потоки подразделений приблизительно равна их возмещаемой стоимости. Таким образом, доначисление убытка от обесценения сверх уже отраженного за период по 30 июня 2009 года в сумме 10 053, не производилось (2008 г.: 3 512).

Для целей анализа на предмет обесценения гудвила Группой определена справедливая стоимость каждого из подразделений, генерирующих денежные потоки. Справедливая стоимость рассчитана с применением прогнозов денежных потоков на основе фактических результатов деятельности и бизнес планов, одобренных руководством, и соответствующих ставок дисконтирования, отражающих временную стоимость денег и риски, связанные с определенным подразделением, генерирующим денежные потоки или группой подразделений, генерирующих денежные потоки. Основные допущения, использованные руководством при расчете справедливой стоимости, представлены в таблице ниже. Оценка прогнозов денежных потоков в пост-прогнозный период проводилась путем экстраполяции соответствующих бизнес-планов с учетом бизнес-циклов, при этом темпы роста денежных потоков были приняты равными нулю.

Подразделения, генерирующие денежные потоки	Прогнозный период, годы	Ставка дисконтирования до налогообложения, %
Американское подразделение	5	12,27
Европейское подразделение	5	14,37
"Казтрубпром"	5	14,05
"Нефтегазсервис"	5	14,45
Прочие подразделения, генерирующие денежные потоки	5	14,36

Расчет справедливой стоимости генерирующих денежные потоки подразделений "Нефтегазсервис", "Казтрубпром", а также европейского подразделения был наиболее чувствителен к следующим допущениям:

Ставки дисконтирования

Ставки дисконтирования отражают текущую рыночную оценку рисков, присущих подразделению, генерирующему денежные потоки. Ставки дисконтирования определяются с использованием модели оценки финансовых активов CAPM и сравнительного анализа результатов деятельности аналогичных организаций, действующих в том же отраслевом сегменте. Обоснованное изменение ставки дисконтирования может привести к обесценению гудвила.

10-процентное увеличение ставки дисконтирования в отношении генерирующего денежные потоки подразделения "Нефтегазсервис" привело бы к дополнительному обесценению в размере 3 841.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ставки дисконтирования (продолжение)

10-процентное увеличение ставки дисконтирования в отношении генерирующего денежные потоки подразделения "Казтрубпром" привело бы к дополнительному обесценению в размере 1 485.

10-процентное увеличение ставки дисконтирования в отношении европейского подразделения, генерирующего денежные потоки, привело бы к полному обесценению гудвила в размере 6 855.

Объем производства труб OCTG (генерирующее денежные потоки подразделение "Казтрубпром")

Согласно предположениям руководства, в 2010 году объем производства труб OCTG увеличится по сравнению с 2009 годом на 331%. Подобный рост будет обусловлен расширением производственных мощностей завода, а также ростом уровня спроса.

Обоснованные изменения в объемах производства и реализации могут привести к дополнительному обесценению. Наиболее чувствительными с точки зрения анализа являются данные в отношении 2010-2011 годов, поскольку темпы роста экономики могут оказаться ниже прогнозируемых. Если бы количество единиц проданной продукции было на 10% меньше предполагаемого объема при проведении анализа на предмет обесценения в течение 2010 и 2011 годов, это привело бы к дополнительному обесценению в размере 419.

Объем производства бесшовных труб (европейское подразделение, генерирующее денежные потоки)

По предположению руководства, объем реализации бесшовных труб увеличится на 40% в 2010 году, в 2011, 2012 и 2013 годах темпы роста составят, соответственно, 1%, 9% и 7%. С 2014 года темпы роста были приняты равными нулю. Обоснованные изменения в объемах производства и реализации могут привести к дополнительному обесценению. Наиболее чувствительными с точки зрения анализа являются данные в отношении 2010-2011 годов, поскольку темпы роста экономики могут оказаться ниже прогнозируемых. Если бы количество единиц проданных бесшовных труб было на 10% меньше предполагаемого при проведении анализа на предмет обесценения в течение 2010 и 2011 годов, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 6 855.

Затраты и расходы

Возмещаемая стоимость генерирующего денежные потоки подразделения "Нефтегазсервис", генерирующего денежные потоки подразделения "Казтрубпром", а также европейского подразделения, генерирующего денежные потоки, основана на бизнес-планах, одобренных руководством. Обоснованное отклонение затрат от данных по этим планам может привести к дополнительному обесценению.

Если бы фактические затраты по генерирующему денежные потоки подразделению "Нефтегазсервис" были на 10% выше предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

20) Гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Затраты и расходы (продолжение)

Если бы фактические затраты по генерирующему денежные потоки подразделению "Казтрубпром" были бы на 10% выше предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения в течение 2010-2013 годов, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 8 365.

Если бы фактические затраты по генерирующему денежные потоки европейскому подразделению были бы на 10% выше предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения в течение 2010-2013 годов, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 6 855.

Цены на товарную продукцию

Возмещаемая стоимость генерирующего денежные потоки подразделения "Нефтегазсервис", генерирующего денежные потоки подразделения "Казтрубпром", а также европейского подразделения, генерирующего денежные потоки основана на бизнес-планах, одобренных руководством. Обоснованные отклонения от уровня цен по данным планам могут привести к дополнительному обесценению.

Если бы фактические цены по генерирующему денежные потоки подразделению "Нефтегазсервис" были на 5% ниже предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к дополнительному обесценению гудвила в размере 24 286.

Если бы фактические цены по генерирующему денежные потоки подразделению "Казтрубпром" были бы на 5% ниже предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 8 365.

Если бы фактические цены по генерирующему денежные потоки европейскому подразделению были бы на 5% ниже предполагаемых в рамках проведения анализа на предмет обесценения, это привело бы к полному обесценению гудвила в размере 6 855.

21) Торговая и прочая кредиторская задолженность

	2009 г.	2008 г.
Кредиторская задолженность перед поставщиками и подрядчиками	417 108	546 217
Кредиторская задолженность по основным средствам	138 092	144 585
Векселя, выданные третьим лицам	5 941	869
Торговые скидки к выплате	1 541	5 400
Прочая кредиторская задолженность	10 836	12 863
ИТОГО КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	573 518	709 934

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

22) Начисленные обязательства

	2009 г.	2008 г.
Обязательства по выплате заработной платы	26 861	34 447
Начисленные и удержанные налоги с фонда оплаты труда	13 091	11 529
Обязательства по НДС	58 779	19 298
Обязательства по налогу на имущество	7 537	4 791
Обязательства по прочим налогам	5 165	3 309
Отложенный НДС	73	99
Краткосрочная часть обязательств по выплатам вознаграждений работникам	1 540	1 869
Начисления по выплатам за выслугу лет	5 872	5 348
Обязательства по опционам на продажу акций/долей дочерних предприятий миноритарными акционерами	15 836	552 989
Начисление премиальных выплат	1 873	17 028
Начисленная задолженность по приобретениям дочерних предприятий	-	1 510
Прочее	8 620	13 235
ИТОГО НАЧИСЛЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	145 247	665 452

23) Резервы

	2009 г.	2008 г.
Краткосрочные:		
Резерв по неиспользованным ежегодным отпускам, текущая часть	8 030	8 813
Резерв по налоговым штрафам	706	1 270
Резерв под обязательства по защите окружающей среды	719	393
ИТОГО КРАТКОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ	9 455	10 476
Долгосрочные:		
Резерв под обязательства по защите окружающей среды	6 446	6 508
Резерв по неиспользованным ежегодным отпускам	15 405	13 194
ИТОГО ДОЛГОСРОЧНЫЕ РЕЗЕРВЫ	21 851	19 702

24) Процентные кредиты и займы

На 31 декабря 2009 года краткосрочные и долгосрочные кредиты и займы включали в себя следующие позиции:

	2009 г.	2008 г.
Краткосрочные:		
Банковские кредиты	1 251 575	1 676 590
Проценты к уплате	24 891	46 651
Текущая часть долгосрочных кредитов и займов	105 858	92 463
Текущая часть купонных долговых ценных бумаг на предъявителя	165 321	402 078
Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг	(11 858)	(3 145)
	1 535 787	2 214 637
Обязательства по финансовой аренде - краткосрочная часть	1 595	1 822
ИТОГО КРАТКОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ	1 537 382	2 216 459
Долгосрочные:		
Банковские кредиты	2 160 060	287 811
Купонные долговые ценные бумаги на предъявителя	352 021	1 172 259
Неамортизированные затраты на привлечение кредитов, займов и долговых ценных бумаг	(63 470)	(10 273)
Минус - текущая часть долгосрочных кредитов и займов	(105 858)	(92 463)
Минус - текущая часть купонных долговых ценных бумаг на предъявителя	(165 321)	(402 078)
	2 177 432	955 256
Обязательство по финансовой аренде - долгосрочная часть	36 736	38 969
ИТОГО ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ	2 214 168	994 225

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Помимо обеспечений, информация о которых раскрыта в Примечаниях 14, 15, 18 и 19, по состоянию на 31 декабря 2009 года Группа предоставила свои права по договорам купли-продажи в Румынии на общую сумму 4 914 в качестве обеспечения по кредитным соглашениям (на 31 декабря 2008 г.: 15 169). Выполнение обязательств по этим кредитным соглашениям обеспечено поступлениями от реализации по вышеуказанным договорам.

Балансовая стоимость кредитов и займов Группы выражена в следующих валютах:

Процентные ставки за период		2009 г.	Процентные ставки за период	2008 г.
Российский рубль	Фиксированные процентные ставки 5%-17%	1 153 219	Фиксированные процентные ставки 7,6%-17,55%	1 206 957
Доллар США	Фиксированная процентная ставка 10%	192 812	Фиксированная процентная ставка 8,5%	305 451
	Фиксированные процентные ставки 6,48%-12,1%	2 048 035	Фиксированные процентные ставки 9,75%-14,7%	114 195
	Плавающие процентные ставки:	4 179	Плавающие процентные ставки:	659 234
	Libor (3м) + 1,7%		Libor (1м) + 1,6% - 2,5%	
	Libor (1м) + 1,8%		Libor (3м) + 1,7%	
			Federal Funds Rate +1,6%	
Евро	Фиксированные процентные ставки 1,3%-5,11%	91 044	Фиксированные процентные ставки 5,11%-9,4%	5 405
	Стоимость финансирования + 1,25% (*)	34 611		
	Плавающие процентные ставки:	189 319	Плавающие процентные ставки:	258 734
	Euribor (1м) + 0,23% - 1,6%		Euribor (1м) + 1,6%	
	Euribor (3м) 0,45% + 4%		Euribor (3м) + 2,75%	
	Euribor (6м) + 0,23% - 4%		Euribor (6м) + 0,23% - 2,4%	
Румынский лей		-	Фиксированная процентная ставка 16%	411
		3 713 219		3 169 893

(*) Стоимость финансирования представляет собой внутреннюю ставку банка.

Пересмотр соблюдения финансовых ковенантов в 2009 году

Некоторые кредитные договоры содержат ограничения (ковенанты) в отношении деятельности Компании и ее дочерних предприятий. Ковенанты налагают на Компанию ограничения в отношении определенных видов сделок и финансовых показателей, включая ограничения размера долго, доходности, а также гарантий и поручительств, предоставленных по обязательствам третьих лиц.

В период до 31 декабря 2009 года Группа получила от соответствующих кредиторов отказ от требования проверки соблюдения финансовых условий по состоянию на 31 декабря 2009 года.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Пересмотр соблюдения финансовых ковенантов в 2009 году (продолжение)

По состоянию на дату публикации промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев по 30 июня 2009 года показатель отношения долга к EBITDA Группы по 10-процентным еврооблигациям для финансирования займа со сроком погашения в 2011 году, превысил допустимое значение. Вследствие этого, возможности Группы по привлечению дополнительного финансового долга были ограничены, за исключением сумм привлеченного долга, допустимый размер которого регулируется соответствующими условиями "разрешенной финансовой задолженности".

В августе 2009 года Группа с целью повышения гибкости условий финансирования обратилась с предложением к держателям 600 000 еврооблигаций для финансирования займа со сроком погашения в 2011 году, об изменении ряда условий ковенантов посредством увеличения размера обеспеченной задолженности. В частности, Группа внесла изменения в термин "разрешенное обременение" и увеличила сумму "разрешенного долга".

Исходя из прогнозов руководства относительно результатов деятельности в 2010 году, Группа для обеспечения исполнения своих обязательств предприняла ряд мер, направленных на пересмотр уровней отдельных финансовых ковенантов на 2010 год. По состоянию на дату публикации консолидированной финансовой отчетности за год по 31 декабря 2009 года Группа внесла изменения в соответствующие кредитные соглашения для обеспечения исполнения финансовых обязательств в 2010 году.

Кредиты банков

30 мая 2008 года ТМК заключила с синдикатом банков соглашение о бридж-кредите на сумму 1 200 000 для целей финансирования приобретения 51% доли участия в NS Group Inc. и 100% доли участия в IPSCO Tubulars Inc. Организаторами синдицированного Кредита стали "ABN AMRO Bank N.V.", "Bank of Tokyo Mitsubishi UFJ, Ltd.", "Barclays Bank PLC", "BNP Paribas (Suisse) S.A.", "ING Bank N.V.", "Natixis, Nomura International plc." и "Sumitomo Mitsui Finance Dublin Limited". В июле 2008 года Группа частично рефинансировала данный кредит, используя поступления от выпуска 10-процентных облигаций для финансирования займа на сумму 600 000, подлежащих погашению в 2011 году.

В январе 2009 года Группа заключила договоры с ОАО "Газпромбанк" о привлечении кредитов на сумму 1 107 542 сроком на 2,5 года с целью рефинансирования оставшейся части задолженности по бридж-кредиту, предоставленному ТМК для покупки IPSCO, а также приобретения 49% акций NS Group Inc. у Evraz в соответствии с соглашением о пут-колл опционе на сумму 507 542, заключенном между ТМК и Evraz в июне 2008 года. В августе 2009 года в договоры с ОАО "Газпромбанк" о привлечении кредитов на сумму 1 107 542 были внесены изменения, согласно которым срок кредитования увеличен с 2,5 до 5 лет, а также снижена процентная ставка. В декабре 2009 года в договоры были внесены дополнительные поправки, направленные на дальнейшее снижение ставки процента. Указанные кредиты погашаются 13 платежами начиная с 2011 года. По состоянию на 31 декабря 2009 года непогашенный остаток по сумме основного долга по данным кредитам составил 1 107 542.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Кредиты банков (продолжение)

23 марта 2009 года ТМК заключила договор с банком ВТБ о предоставлении краткосрочного кредита на сумму 90 185. 24 марта 2009 года средства, полученные по указанному кредиту, были направлены на погашение купонных долговых ценных бумаг на предъявителя в сумме 3 000 000 тыс. руб. По состоянию на 31 декабря 2009 года непогашенный остаток основного долга составил 90 185.

18 августа 2009 года и 25 сентября 2009 года Группа заключила соглашения с банком ВТБ на предоставление кредитов в размере 450 000 и 300 000, соответственно, и первоначальным сроком погашения в 1 год с возможностью продления срока действия кредита до 5 лет. Указанные средства были направлены на частичное погашение 10-процентных еврооблигаций (со сроком погашения в 2011 году), а также на полное погашение обязательства по 8,5-процентным еврооблигациям для финансирования займа (со сроком погашения в 2009 году). По состоянию на 31 декабря 2009 года непогашенный остаток основного долга составил 450 000 и 300 000, соответственно.

В октябре 2009 года Группа подписала с ВТБ ряд договоров на открытие кредитных линий на общую сумму 10 000 млн. руб., срок погашения которых наступает через 5 лет. По состоянию на 31 декабря 2009 года непогашенный остаток основного долга составил 7 928,6 млн. руб. (262 153 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года).

В июне-декабре 2009 года Группа заключила ряд соглашений со Сбербанком на предоставление краткосрочных и долгосрочных кредитов на общую сумму 1 660 млн. руб. и 12 555 млн. руб., соответственно. По состоянию на 31 декабря 2009 года непогашенный остаток по сумме основного долга составил 1 660 млн. руб. и 12 555 млн. руб., соответственно (54 887 и 415 121 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года).

Облигации

29 сентября 2006 года Группа выпустила 3 000 штук еврооблигаций по ставке 8,5 процентов годовых, номинальной стоимостью 100 000 долл. США каждая, со сроком погашения в сентябре 2009 года. 25 июля 2008 года Группа выпустила 6 000 штук еврооблигаций по ставке 10 процентов годовых, номинальной стоимостью 100 000 долл. США каждая, со сроком погашения в июле 2011 года. Облигации были выпущены ТМК Capital S.A. ("ТМК Capital"), компанией специального назначения, зарегистрированной в Люксембурге. Облигации были допущены к обращению на Лондонской фондовой бирже. Условия выпуска облигаций накладывают некоторые ограничения на способность Компании увеличивать финансовую задолженность, закладывать имущество, продавать активы, совершать сделки со связанными сторонами, участвовать в сделках слияния и поглощения и аналогичных операциях. Поступления от 10-процентных облигаций для финансирования займа были использованы для частичного погашения синдицированного бридж-кредита в размере 1,2 млрд. долл. США, привлеченного с целью приобретения IPSCO.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Облигации (продолжение)

8 июля 2009 года Группа обратилась к держателям 10-процентных еврооблигаций с предложением об увеличении допустимого размера разрешенной задолженности до 100 000 либо продаже облигаций Группе по предлагаемой цене. Срок действия предложения истек 31 июля 2009 года. В итоге Группа выкупила 4 133 штук облигаций номинальной стоимостью 413 300. Общая сумма платежей Группы по данной сделке составила 406 623. Финансирование сделки осуществлялось за счет кредитных средств, привлеченных в банке ВТБ в сумме 450 000. По состоянию на 31 декабря 2009 года в обращении оставались еврооблигации номинальной стоимостью 186 700.

29 сентября 2009 года Группа полностью погасила свои обязательства по еврооблигациям, выпущенным 29 сентября 2006 года, в размере 300 000 и 12 750 купонного дохода за счет поступлений по кредиту, предоставленному банком ВТБ.

Купонные долговые ценные бумаги на предъявителя

29 марта 2005 года Группа выпустила 3 000 000 облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. каждая (35,95 долл. США по курсу на дату выпуска), имеющих восемь купонных периодов по 182 дня каждый. Срок погашения облигаций – 24 марта 2009 года. Годовая процентная ставка для последних 4 полугодовых купонных периодов составляла 7,6%. 24 марта 2009 года Группа погасила свои обязательства по данным облигациям за счет поступлений по кредиту, предоставленному банком ВТБ.

21 февраля 2006 года Группа выпустила 5 000 000 облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. каждая (35,53 долл. США по курсу на дату выпуска), имеющих десять купонных периодов по 182 дня каждый. Срок погашения облигаций наступает 15 февраля 2011 года. Процентная ставка за первый, второй, третий и четвертый полугодовой купонный период составляла 7,95% годовых. Процентная ставка за пятый, шестой, седьмой и восьмой полугодовой купонный периоды составляла 9,6% годовых. Годовая процентная ставка за девятый и десятый полугодовой купонный периоды устанавливается и объявляется Компанией в любой день не позднее, чем за 10 дней до окончания девятого купонного периода. На 31 декабря 2009 года совокупная сумма непогашенных обязательств по облигациям данного выпуска составила 5,0 млрд. руб. (165 321 по курсу на 31 декабря 2009 года).

Неамортизированные затраты по эмиссии долговых обязательств

Неамортизированные затраты по выпуску долговых обязательств представляют собой выплаченные агентские комиссионные и организационные расходы, понесенные Группой в связи с организацией кредита и выпуском ценных бумаг.

Неиспользованные кредитные линии

На 31 декабря 2009 года Группа имела неиспользованные кредитные линии в размере 411 175 (на 31 декабря 2008 года: 280 522).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

24) Процентные кредиты и займы (продолжение)

Обязательства по финансовой аренде

С 2001 года Группа заключила договоры аренды, согласно которым она имеет возможность приобрести арендованные активы по истечении срока аренды, который составляет от 1 до 20 лет. Оценочный оставшийся срок полезного использования арендуемых активов составляет от 4 до 19 лет.

В настоящей консолидированной финансовой отчетности данные договоры учтены как договоры финансовой аренды. По состоянию на 31 декабря арендуемые активы имели следующую балансовую стоимость:

	2009 г.	2008 г.
Машины и оборудование	30 806	34 578
Транспортные средства	133	863
	30 939	35 441

В прилагаемом консолидированном отчете о финансовом положении арендуемые активы отражены в составе основных средств (Примечание 19).

Ниже представлены суммы минимальных арендных платежей и их дисконтированная стоимость на 31 декабря 2009 года:

	Минимальные платежи	Дисконтированная стоимость платежей
2010 г.	2 841	1 595
2011-2014 гг.	10 883	6 456
После 2014 г.	37 828	30 280
Итого минимальные арендные платежи	51 552	38 331
За вычетом сумм начисленных процентов	(13 221)	-
Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей	38 331	38 331

Ниже представлены суммы минимальных арендных платежей и их дисконтированная стоимость на 31 декабря 2008 года:

	Минимальные платежи	Дисконтированная стоимость платежей
2009 г.	3 050	1 822
2010-2013 гг.	11 028	6 679
После 2013 г.	40 205	32 290
Итого минимальные арендные платежи	54 283	40 791
За вычетом сумм начисленных процентов	(13 492)	-
Дисконтированная стоимость минимальных арендных платежей	40 791	40 791

За 2009 и 2008 годы средняя процентная ставка по обязательствам, связанным с финансовой арендой, составляла 3%.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

25) Обязательства по выплатам вознаграждения сотрудникам

В соответствии с коллективными договорами компании Группы выплачивают своим сотрудникам дополнительные пенсии и иные вознаграждения по окончании трудовой деятельности. Установленные выплаты включают единовременные пособия, выплачиваемые на дату выхода на пенсию, и некоторые регулярные выплаты по окончании трудовой деятельности. Размер указанных пособий обычно зависит от стажа работы, уровня оплаты труда и размера пенсионных выплат согласно коллективному договору. Группа выплачивает пособия в момент наступления обязательств по оплате.

Ниже представлены компоненты чистых расходов на пособия, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, и суммы, отраженные в консолидированном отчете о финансовом положении, в разбивке по странам:

	Россия		Румыния		Итого	
	2009 г.	2008 г.	2009 г.	2008 г.	2009 г.	2008 г.
<i>Изменение обязательств по выплате пособий:</i>						
На 1 января	(17 543)	(22 216)	(1 513)	(1 931)	(19 056)	(24 147)
Расходы на пособия	(2 464)	(365)	(28)	53	(2 492)	(312)
Пособия выплаченные	941	1 568	112	119	1 053	1 687
Изменение обязательств в связи с объединением компаний	-	-	-	-	-	-
Разница, возникшая при пересчете валют	427	3 470	87	246	514	3 716
На 31 декабря	(18 639)	(17 543)	(1 342)	(1 513)	(19 981)	(19 056)
Краткосрочные	(1 540)	(1 869)	-	-	(1 540)	(1 869)
Долгосрочные	(17 099)	(15 674)	(1 342)	(1 513)	(18 441)	(17 187)
<i>Чистые расходы на пенсионные пособия (учитываются в составе себестоимости реализованной продукции и услуг, а также общехозяйственных, административных и коммерческих расходов):</i>						
Стоимость текущих услуг	718	1 127	29	250	747	1 377
Процентные расходы по обязательствам по выплате пособий	1 613	967	128	168	1 741	1 135
Чистая актуарная (прибыль)/убыток, отраженные в отчетном году	(30)	(1 913)	(130)	(471)	(160)	(2 384)
Стоимость прошлого стажа	163	184	-	-	163	184
Чистые расходы/(доходы) на пособия	2 464	365	27	(53)	2 491	312

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

25) Обязательства по выплатам вознаграждения сотрудникам (продолжение)

В 2010 году Группа планирует выплатить 1 539 на установленную программу выплат вознаграждений работникам.

	2009 г.	2008 г.
Текущая стоимость обязательств по программе выплат вознаграждений работникам	22 362	21 317
Непризнанная стоимость прошлого стажа	(2 381)	(2 261)
Обязательства по выплате вознаграждений работникам на 31 декабря	19 981	19 056

На 31 декабря 2009 года Группа не имела финансовых активов по программе выплат вознаграждений работникам, а также неотраженных актуарных прибылей или убытков.

В таблице ниже представлена дисконтированная стоимость обязательств по программе выплат вознаграждений работникам и корректировки обязательств на основе прошлого опыта по состоянию на 31 декабря:

	2009 г.	2008 г.
Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря	22 362	21 317
Корректировка обязательств по плану на основе прошлого опыта	(1 485)	954

Основные актуарные допущения, использованные при расчете обязательств по выплатам вознаграждений работникам согласно плану Группы, представлены ниже:

	Россия		Румыния	
	2009 г.	2008 г.	2009 г.	2008 г.
Ставка дисконтирования	8,75%	8,85%	текущая 9,98%, снижение до 3,53% в долгосрочной перспективе	текущая 9,51%, снижение до 3,53% в долгосрочной перспективе
Средняя долгосрочная норма повышения оплаты труда	6,8%	6,25%	текущая 4,0%, снижение до 2,0% в долгосрочной перспективе	текущая 6,0%, снижение до 2,0% в долгосрочной перспективе

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

26) Основные дочерние предприятия

Компания	Объект	Основная деятельность	Фактическая доля участия	Эффективная доля участия	Фактическая доля участия	Эффективная доля участия
			31 декабря 2009 г.	31 декабря 2009 г.	31 декабря 2008 г.	31 декабря 2008 г.
IPSCO Tubulas Inc.	США	Производство сварных стальных труб и прочей продукции	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
NS Group Inc. *	США	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб и прочей продукции	100,00%	100,00%	51,00%	51,00%
ОАО "Синарский трубный завод"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, реализация электрической и тепловой энергии и прочие услуги	94,16%	94,16%	92,95%	92,95%
ОАО "Северский трубный завод"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб, реализация электрической и тепловой энергии и прочие услуги	94,22%	94,22%	93,53%	93,53%
ОАО "Волжский трубный завод"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб и прочей продукции	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ОАО "Таганрогский металлургический завод"	Россия	Производство бесшовных стальных труб, сварных стальных труб, реализация стальных слитков и прочей продукции	96,06%	96,06%	95,94%	95,94%
ОАО "Орский машиностроительный завод"	Россия	Производство замков для бурильных труб и прочей продукции	75,00%	75,00%	75,00%	75,00%
ЗАО "Торговый дом ТМК"	Россия	Реализация и распространение стальных труб, закупка сырья	100,00%	99,92%	100,00%	99,92%
ООО "ТМК-ИНОКС"	Россия	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	0,00%	0,00%
ООО "Складской комплекс ТМК"	Россия	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ТОО "ТМК-Казахстан"	Казахстан	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ТОО "Казтрубпром"	Казахстан	Производство бесшовных стальных труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ТОО "ТМК-Транс"	Россия	Транспортные услуги	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Благоустройство"	Россия	Услуги	100,00%	99,99%	100,00%	99,99%
ООО "Синарский трубник"	Россия	Услуги	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Синара Гранс Авто"	Россия	Услуги	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Синарапроект"	Россия	Услуги	0,00%	0,00%	100,00%	100,00%
TMK Global AG	Швейцария	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
TMK North America Inc.	США	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
TMK Italia s.r.l.	Италия	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
TMK Middle East FZCO	ОАЭ	Реализация и распространение труб	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Покровка 40"	Россия	Управление и владение активами	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
TMK Europe GmbH	Германия	Реализация и распространение труб, закупка сырья и оборудования	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
SC TMK-ARTROM SA	Румыния	Производство бесшовных стальных труб	92,66%	92,66%	80,56%	80,56%
SC TMK-RESITA SA	Румыния	Производство трубной заготовки	100,00%	100,00%	99,49%	99,49%
WRJ INWESTYCJE SP Z O.O.	Польша	Инвестиционная компания	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
TMK Capital S.A.	Люксембург	Привлечение финансирования (целевого назначения)	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
АО "Российский научно-исследовательский институт трубной промышленности"	Россия	Научно-исследовательские разработки	97,36%	97,36%	97,36%	97,36%
ООО "Предприятие "Трубопласт"	Россия	Нанесение покрытий на трубы	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ЗАО "Управление по ремонту труб"	Россия	Услуги предприятиям нефтегазовой промышленности	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "ТМК-Премиум Сервис"	Россия	Реализация и распространение труб класса "Премиум"	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Центральная трубная база"	Россия	Услуги предприятиям нефтегазовой промышленности	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ООО "Центр бухгалтерских услуг"	Россия	Общекорпоративные бухгалтерские операции	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
Rockarrow Investments Limited	Кипр	Исполнение опционной программы	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
ЗАО "ТМК-КПВ"*	Россия	Производство сварных стальных труб	51,00%	48,05%	54,00%	50,51%
ООО "ТМК – СМС Металлургические услуги"	Россия	Обслуживание и ремонт оборудования	51,00%	47,58%	51,00%	47,58%

* В консолидированной финансовой отчетности Группа отразила обязательство по данному пут опциону

Фактическая доля участия в дочерних предприятиях отличается от эффективной доли участия наличием миноритарных акционеров дочерних предприятий, которым принадлежат доли собственности в прочих дочерних предприятиях.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

27) Раскрытие информации о связанных сторонах

Для целей настоящей финансовой отчетности связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или оказывать существенное влияние на операционные и финансовые решения другой стороны. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание содержание взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма.

Характер взаимоотношений со связанными сторонами, с которыми Группа осуществляла значительные операции или имеет значительное сальдо на 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2008 года, представлен далее.

В 2009 году около 0,03% выручки Группы было получено в рамках торговых операций со связанными сторонами (2008 г.: 0,2%).

В таблице ниже показано сальдо незавершенных расчетов со связанными сторонами на конец года:

	2009 г.	2008 г.
Денежные средства и их эквиваленты	86 541	6 062
Краткосрочная дебиторская задолженность	818	6 007
Предоплаты	422	2
Долгосрочная дебиторская задолженность	68	68
Краткосрочная кредиторская задолженность	(21 249)	(1 427)
Проценты к выплате	(523)	(32)

На 31 декабря совокупный объем операций со связанными сторонами включал в себя следующие позиции:

	2009 г.	2008 г.
Выручка от реализации	1 201	13 628
Приобретение товаров и услуг	6 897	8 283
Процентный доход по кредитам и займам	216	841
Процентные расходы по кредитам и займам	489	155
Убыток от реализации собственных акций, выкупленных у акционеров, руководству	2	15

Материнская компания ТМК Steel предоставила акции ОАО "ТМК" в качестве залога по привлеченным от ОАО "Газпромбанк" кредитам Группы на сумму 1 107 542. За предоставление гарантий Группа выплатила материнской компании вознаграждение в размере 56 300. Bravescorp Limited (сторона, находящаяся под общим контролем с ТМК Steel) предоставила банку ВТБ акции ОАО "ТМК" в качестве залога по привлеченным от ВТБ кредитам Группы на сумму 750 000. За предоставление гарантий Группа выплатила компании Bravescorp вознаграждение в размере 6 000. По состоянию на 31 декабря 2009 года остатки по счетам кредиторской задолженности были представлены в основном суммами задолженности перед компаниями ТМК Steel и Bravescorp по выплате вознаграждения за предоставленные гарантии в размере 16 300 и 4 000, соответственно.

В 2009 году Группа не выплачивала дивиденды материнской компании (2008 г.: 163 861).

Информация о других операциях со связанными сторонами, кроме описанных в настоящем примечании, представлена в Примечаниях 11 и 29.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

27) Раскрытие информации о связанных сторонах (продолжение)

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу Группы

Ключевой управленческий персонал состоит из членов Совета директоров Группы, Правления и некоторых представителей руководства Группы, общее количество которых по состоянию на 31 декабря 2009 года составило 28 человек (на 31 декабря 2008 г.: 30 человек). Общая сумма вознаграждения ключевому управленческому персоналу, отраженная в составе общехозяйственных и административных расходов в отчете о прибылях и убытках за год по 31 декабря 2009 г., составила 13 231 (2008 г.: 22 875). Выплат на основе долевых инструментов ключевому управленческому персоналу за год по 31 декабря 2009 года не осуществлялось (2008 г.: 4 452).

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу состоит из должностного оклада, оговоренного в трудовом соглашении, а также премий за выполнение индивидуальных показателей.

Сумма займов, предоставленных Группой ключевому управленческому персоналу за год по 31 декабря 2009 года, составила 360.

Группа предоставила гарантии в сумме 3 201 по задолженности ключевых руководителей, не погашенной на 31 декабря 2009 года, срок погашения которой наступает в 2011 – 2014 году (в 2008 году: 3 826).

В 2009 году Группа выкупила у ключевого управленческого персонала 75 943 акции ОАО "ТМК" за 223. В 2009 году Группа реализовала ключевому управленческому персоналу 107 859 акций ОАО "ТМК" за 467.

28) Условные и договорные обязательства

Условия деятельности Группы

Основные активы Группы находятся в Российской Федерации, поэтому ее основные операционные риски связаны с деятельностью Группы в этой стране.

В России продолжают экономические реформы и развитие правовой, налоговой и административной систем, которые отвечали бы требованиям рыночной экономики. Стабильность российской экономики будет во многом зависеть от хода реформ в указанных областях, а также от эффективности предпринимаемых правительством мер в сфере экономики, финансовой и денежно-кредитной политики.

Глобальный финансовый кризис вызвал нестабильность на рынках капитала, существенное снижение ликвидности в банковском секторе, а также ужесточение условий кредитования в России. Неустойчивость мировой экономики оказывает существенное негативное влияние на деятельность Группы в Северной Америке.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

28) Условные и договорные обязательства (продолжение)

Условия деятельности Группы (продолжение)

Глобальный финансовый кризис может привести к дальнейшему сокращению доступных кредитных ресурсов и существенному увеличению процентных ставок. Снижение объема денежных средств от операций и ограничение доступа к кредитам может спровоцировать рост себестоимости, нарушение сроков или сокращение запланированного объема капитальных вложений.

Внезапное изменение экономической ситуации может негативно повлиять на результаты и финансовое положение Группы. В настоящее время характер этого влияния определить сложно.

Налогообложение

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к операциям и деятельности компаний Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Определение сумм претензий по возможным, но не предъявленным искам, а также оценка вероятности неблагоприятного исхода не представляются возможными.

Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды.

Руководство считает, что оно уплатило и начислило все соответствующие налоги. В случае наличия неопределенности Группа начисляла налоговые обязательства на основании максимально точных субъективных оценок руководства в отношении вероятного оттока ресурсов, имеющих экономическую ценность, на погашение таких обязательств.

Претензии, предъявленные налоговыми органами в течение 2007-2008 годов, были успешно оспорены Группой (за исключением тех из них, с которыми Группа согласилась). В 2009 году налоговые органы предъявили претензии российским дочерним предприятиям Группы на общую сумму 496 512 тыс. руб. (16 417 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года). Данные претензии были оспорены Группой в судебном порядке, однако на дату утверждения настоящей консолидированной финансовой отчетности Группы к выпуску судебные разбирательства завершены не были.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

28) Условные и договорные обязательства (продолжение)

Налогообложение (продолжение)

В 2009 году налоговые органы инициировали проверки крупнейших российских производственных предприятий в отношении календарных 2006-2008 годов. На дату утверждения настоящей консолидированной финансовой отчетности Группы к выпуску данные налоговые проверки завершены не были.

Руководство полагает, что позиция Группы является оправданной и что вероятность возникновения дополнительных убытков Группы вследствие данных событий низка. В связи с этим суммы налоговых претензий, оспариваемых Группой, не были начислены в консолидированной финансовой отчетности за 2009 год.

Договорные обязательства и гарантии

По состоянию на 31 декабря 2009 года Группа имела договорные обязательства по приобретению основных средств у третьих лиц на сумму 1 162 497 тыс. руб. (38 437 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года), 55 929 тыс. евро (80 235 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года), 749 тыс. румынских лей (253 по обменному курсу на 31 декабря 2009 года) и 9 338 тыс. долл. США на общую сумму 128 263 (все суммы договорных обязательств не включают НДС). В связи с указанными договорными обязательствами Группа выплатила авансы на сумму 37 996 (в 2008 году: 52 179).

В связи с вышеуказанными договорными обязательствами Группа открыла непокрытые аккредитивы на сумму 52 458 (2008 г.: 154 556).

Страхование

В отношении российских дочерних предприятий Группа выполняет требования российского законодательства по обязательному страхованию, а также имеет полисы страхования определенных активов, находящихся в залоге по договорам займа. Группа не страхует основное производственное оборудование и публичную ответственность.

Судебные иски

В течение года Группа принимала участие (как в качестве истца, так и в качестве ответчика) в ряде судебных разбирательств, возникших в ходе обычной финансово-хозяйственной деятельности. По мнению руководства, в настоящее время не существует каких-либо текущих судебных разбирательств или исков, которые могут оказать существенное влияние на результаты деятельности или финансовое положение Компании, и которые не были бы признаны или раскрыты в настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Гарантии по задолженности третьих лиц

На 31 декабря 2009 года Группа имеет выданные гарантии по задолженности третьих лиц в сумме 4 246 (2008 г.: 6 219).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал

(i) Уставный капитал

На 31 декабря 2009 года общее количество разрешенных к выпуску обыкновенных акций Компании составляло 873 001 000 штук (2008: 873 001 000); номинальная стоимость каждой акции равна 10 рублям. Все объявленные акции были выпущены и полностью оплачены.

(ii) Резервный фонд

Согласно российскому законодательству Компания обязана создать резервный фонд в размере 5% от величины уставного капитала по данным российского бухгалтерского учета путем ежегодных отчислений, размер которых должен составлять не менее 5% чистой прибыли за год по данным российской бухгалтерской отчетности. Резервный фонд может использоваться исключительно для покрытия убытков, а также для выкупа облигаций Компании и приобретения собственных акций в отсутствие иных источников финансирования.

iii) Дивиденды

В июне 2008 года Компания объявила о выплате окончательных дивидендов за 2007 год в сумме 899 191 тыс. руб. (38 224 по обменному курсу на дату объявления о выплате дивидендов) или 1,03 руб. на акцию (0,044 долл. США на акцию). 1 819 тыс. руб. из данной суммы (77 по обменному курсу на дату объявления о выплате дивидендов) пришлось на дивиденды по собственным акциям Группы, выкупленным у акционеров Группы на дату объявления о выплате дивидендов.

В ноябре 2008 года Компания объявила о выплате промежуточных дивидендов за 2008 год в сумме 1 527 752 тыс. руб. (56 660 по обменному курсу на дату объявления о выплате дивидендов) или 1,75 руб. на акцию (0,065 долл. США на акцию). 5 871 тыс. руб. из данной суммы (218 по обменному курсу на дату объявления о выплате дивидендов) пришлось на дивиденды по собственным акциям Группы, выкупленным у акционеров Группы на дату объявления о выплате дивидендов.

Компания отказалась от выплаты окончательных дивидендов за 2008 год. Промежуточные дивиденды в 2009 году также не объявлялись.

Согласно российскому законодательству в качестве дивидендов между акционерами может быть распределена только накопленная нераспределенная прибыль согласно финансовой отчетности Компании, подготовленной в соответствии с российскими правилами бухгалтерского учета. Нераспределенная и не отнесенная на резервы прибыль Компании, признанная в соответствии с российскими правилами бухгалтерского учета, составила 463 768 по состоянию на 31 декабря 2009 года. Кроме того, доля Группы в нераспределенной и не отнесенной на резервы прибыли ее дочерних предприятий составила 1 228 862 на 31 декабря 2009 года.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

iv) Приобретение долей меньшинства в дочерних предприятиях

В 2009 году Компания приобрела дополнительные 0,69% акций ОАО "Северский трубный завод", 1,21% акций ОАО "Синарский трубный завод", 0,12% акций ОАО "Таганрогский металлургический завод" и 0,51% акций SC ТМК-RESITA SA. Общая сумма денежного вознаграждения за акции составила 9 349.

Превышение суммы, уплаченной за акции, над балансовой стоимостью приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Северский трубный завод", ОАО "Синарский трубный завод", ОАО "Таганрогский металлургический завод" и SC ТМК-RESITA SA на 1 121 было отражено как уменьшение накопленной прибыли. Превышение суммы балансовой стоимости приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Синарский трубный завод" и ОАО "Таганрогский металлургический завод" над суммой, уплаченной за указанную долю меньшинства, на 498 отражено в строке "Дополнительный оплаченный капитал".

В 2009 году компания SC ТМК-ARTROM SA выпустила дополнительные акции, которые были приобретены Группой. В результате, доля миноритарных акционеров в структуре капитала компании сократилась, а доля Группы увеличилась на 12,10%. Влияние уменьшения доли миноритарных акционеров в балансовой стоимости чистых активов SC ТМК-ARTROM SA в размере 1 496 было отражено как уменьшение накопленной прибыли. Сумма дополнительного взноса со стороны миноритарных акционеров составила 145.

В 2008 году Компания приобрела дополнительные 0,24% акций ОАО "Северский трубный завод" и 0,27% акций ОАО "Синарский трубный завод". Общая сумма денежного вознаграждения за акции составила 2 547. Превышение суммы, уплаченной за акции, над балансовой стоимостью приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Северский трубный завод" на 191 было отражено как уменьшение накопленной прибыли. Превышение суммы балансовой стоимости приобретаемой доли в чистых активах ОАО "Синарский трубный завод", над суммой, уплаченной за указанную долю меньшинства, на 178 отражено в строке "Дополнительный оплаченный капитал".

v) Дивиденды дочерних предприятий Группы миноритарным акционерам дочерних предприятий

Дивиденды, объявленные дочерними предприятиями Группы миноритарным акционерам дочерних предприятий, были отражены как уменьшение доли меньшинства в сумме 2 302 и 4 752 в консолидированной финансовой отчетности за 2009 и 2008 годы, соответственно.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

vi) Опционы на продажу акций дочерних предприятий миноритарными акционерами

В 2006 году в Российской Федерации были приняты новые правила в отношении акционерных обществ, в которых контролирующий акционер владеет не менее 95% акционерного капитала на 1 июля 2006 года. Эти поправки обязывают контролирующего акционера приобретать акции компании, если миноритарные акционеры желают продать свои акции. С другой стороны, контролирующий акционер может инициировать вынужденную продажу акций миноритарными акционерами. Согласно новым правилам, срок погашения опционов на покупку и продажу акций истек 1 августа 2008 года.

1 июля 2006 года Группа имела долю в 95,74% в ОАО "Таганрогский металлургический завод". На эту дату Группа исключила долю меньшинства в сумме 14 443 из капитала и начислила обязательство перед миноритарными акционерами в сумме 27 106. Обязательство было рассчитано по наибольшей цене за акции, уплаченной Группой. Превышение суммы обязательства над балансовой стоимостью миноритарных долей, исключенных из отчетности, в 2006 году составило 12 663.

В 2007 году Компания приобрела дополнительные 0,2% акций ОАО "Таганрогский металлургический завод" за 1 298 и учла уменьшение обязательств по опционам на продажу акций на данную сумму.

1 августа 2008 года, после истечения срока действия опционов на продажу акций миноритарными акционерами, Группа отразила долю меньшинства в ОАО "Таганрогский металлургический завод" в сумме 21 443 и исключила обязательство в сумме 20 077. Превышение суммы отраженной доли меньшинства над балансовой стоимостью обязательства составило 1 366 и было отражено в составе накопленной прибыли.

2 июля 2007 года Группе принадлежало 95,11% доли участия в ОАО "РосНИТИ". На эту дату Группа исключила долю меньшинства в сумме 389 из капитала и начислила обязательство перед миноритарными акционерами в сумме 389.

На 1 августа 2008 года Группа включила долю меньшинства в ОАО "РосНИТИ" в сумме 200 в капитал, исключив обязательство перед миноритарными акционерами в сумме 200.

В 2007 году Группа создала ЗАО "ТМК-КПВ", новое дочернее предприятие с долей участия 51%. Согласно условиям акционерного соглашения, миноритарный акционер, владеющий 49% акций "ТМК-КПВ", обладает опционом на продажу своих акций Группе при определенных обстоятельствах, находящихся за пределами контроля Группы. В консолидированной финансовой отчетности Группа отразила обязательство по данному опциону.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

vi) Опционы на продажу акций дочерних предприятий миноритарными акционерами (продолжение)

В 2008 году уставный капитал дочернего предприятия был уменьшен до фактически оплаченной суммы уставного капитала, составляющей 714 601 000 руб. Данное решение было принято на собрании акционеров 30 сентября 2008 года. Доля участия Группы составила 54%. Согласно условиям акционерного соглашения, миноритарный акционер, владеющий 46% акций "ТМК-КПВ" (2007 г.: 49%), обладает опционом на продажу своих акций Группе при определенных обстоятельствах, находящихся за пределами контроля Группы. В консолидированной финансовой отчетности Группа отразила обязательство по данному опциону.

В 2009 году в соответствии с первоначальным соглашением миноритарный акционер осуществил взнос в уставный капитал "ТМК-КПВ". В результате, уставный капитал "ТМК-КПВ" увеличился до 759 100 000 руб., а доля собственности Группы в данном дочернем предприятии сократилась до 51%.

vii) Выплаты на основе долевого инструмента

2 марта 2007 года Группа приняла опционную программу (далее по тексту – "Программа"). По условиям Программы членам Совета директоров, старшему руководству и некоторым работникам (далее по тексту – "Участники") были предоставлены опционы на приобретение акций Компании. Программа предусматривает предоставление опционов на приобретение до 9 603 011 акций, что составляет 1,1% акций Компании, находящихся в обращении на 31 декабря 2006 года. Все опционы были предоставлены Участникам в марте 2007 года.

Опционы могли быть исполнены тремя этапами в июне 2007 года, июне 2008 года и июне 2009 года, что составляет 25%, 35% и 40%, соответственно, от общего количества акций, участвующих в Программе.

Цена исполнения опционов на первом этапе установлена на уровне 217,6 руб. за акцию (7,41 долл. США за акцию по обменному курсу на 31 декабря 2008 года). Цена исполнения опционов на втором этапе установлена на уровне 226,68 руб. за акцию (7,72 долл. США за акцию по обменному курсу на 31 декабря 2008 года). Цена исполнения опционов на третьем этапе установлена на уровне 228,60 руб. за акцию (7,78 долл. США за акцию по обменному курсу на 31 декабря 2008 года).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

vii) Выплаты на основе долевых инструментов (продолжение)

Средневзвешенная справедливая стоимость опционов, предоставленных в 2007 году, составила 1,32 долл. США за акцию. Справедливая стоимость данных опционов определяется по состоянию на дату их предоставления при помощи модели оценки Блэка-Шолса, при этом учитываются условия предоставления опционов. Справедливая стоимость опционов, предоставленных в 2007 году, оценивалась по состоянию на дату их предоставления при использовании следующих допущений:

Доходность по дивидендам (%)	1,62 – 2,07
Ожидаемая волатильность (%)	14,54
Безрисковая процентная ставка (%)	4,62 – 4,93
Ожидаемый срок действия (годы)	0,58 – 2,59
Цена за акцию на дату предоставления (долл. США)	7,78

Для оценки справедливой стоимости опционов, предоставленных в 2007 году, была использована историческая волатильность. Ожидаемый уровень волатильности отражал допущение о характерности данного уровня для будущих трендов и может не соответствовать фактическим результатам.

Срок действия Программы истек 1 октября 2009 года.

В следующей таблице приведены данные по количеству и средневзвешенной цене исполнения опционов на акции в течение года:

	2009 г.		2008 г.	
	Количество акций	Средневзвешенная цена исполнения опционов	Количество акций	Средневзвешенная цена исполнения опционов
Неисполненные на 1 января	3 841 204	7,78	7 202 258	9,40
Предоставленные в течение года	-	-	-	-
Исполненные в течение года	-	-	-	-
Опционы, срок по которым истек в течение года	(3 841 204)	7,78	(3 361 054)	8,93
Неисполненные на 31 декабря	-	-	3 841 204	7,78
Подлежащие исполнению на 31 декабря	-	-	-	-

viii) Приобретение акций Компании с целью реализации опционной программы на акции

	2009		2008	
	Количество акций	Стоимость	Количество акций	Стоимость
На 1 января	7 167 049	37 827	1 081 967	10 752
Приобретенные в течение года	34 318	89	6 089 182	27 110
Проданные в течение года	-	-	(4 100)	(35)
На 31 декабря	7 201 367	37 916	7 167 049	37 827

В 2009 году Группа выкупила у участников Программы 34 318 акций Компании на сумму 89.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

viii) Приобретение акций Компании с целью реализации опционной программы на акции (продолжение)

В 2008 году Группа приобрела 6 089 182 акции Компании на общую сумму 27 110 (по обменному курсу на дату совершения сделки), включая 3 050 акций, приобретенных у стороны, находящейся под общим контролем с Группой, за 35, и включая 43 532 акции, выкупленные у участников Программы на сумму 383. В 2008 году продажа акций участникам Программы не производилась. Срок действия Программы истек 1 октября 2009 года.

ix) Варранты

5 марта 2008 года Группа приобрела 1 200 000 варрантов на общую сумму 5 590. По условиям каждого из них Группа получала право на приобретение акций Компании по фиксированной цене в размере 4,51 долл. США. Группа не исполнила варранты, срок исполнения которых наступил 10 октября 2009 года, и перенесла их из состава дополнительного оплаченного капитала в состав накопленной прибыли.

x) Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение

На дату приобретения контрольных долей участия в NS Group, Inc. и IPSCO Tubulars, Inc. Группа захеджировала свои чистые инвестиции в данные иностранные подразделения от валютного риска, используя выраженные в долларах США обязательства, возникшие в связи с данным приобретением. На 31 декабря 2008 года данные обязательства включали в себя синдицированный кредит на сумму 600 000, облигации со ставкой 10% для финансирования займа на сумму 600 000, выпущенные 25 июля 2008 года, а также обязательство перед Evgaz Group S.A. по опциону на продажу акций в сумме 510 625. Целью хеджирования было исключить валютный риск, связанный с погашением обязательств, возникающих в результате изменения текущего курса доллара США к рублю.

Как раскрыто в Примечаниях 10 и 24, в январе 2009 года Группа рефинансировала свои обязательства по синдицированному кредиту и опциону на продажу акций за счет заемных средств. Рефинансирование было структурировано таким образом, что сумма обязательств Группы, хеджируемых от валютного риска, сократилась до 1 200 000. 20 августа 2009 года Группа выкупила 4 133 облигации номинальной стоимостью 413 300 за вознаграждение в денежной форме в размере 371 910, без учета затрат по сделке в размере 34 713; сделка была профинансирована за счет кредита в размере 450 000, предоставленного ВТБ. В результате, с 20 августа 2009 года Группа изменила ранее существовавшие отношения в рамках операций хеджирования и в качестве инструментов хеджирования признает облигации со ставкой 10% в размере 186 700, обязательство перед Газпромбанком в размере 600 000 и обязательство перед ВТБ в размере 371 910.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

29) Капитал (продолжение)

х) Хеджирование чистых инвестиций в иностранное подразделение (продолжение)

Проверка эффективности хеджирования была произведена по методу сравнения ключевых показателей путем сопоставления накопленной прибыли и убытков, возникающих в результате изменений текущего курса доллара США к рублю по инструменту хеджирования и по хеджируемой статье. В 2009 году эффективная часть чистых убытков, возникающих в результате изменения текущего курса по указанным обязательствам, составляющим в сумме 3 808 098 тыс. руб. (124 077 по историческому обменному курсу), за вычетом экономии по налогу на прибыль в размере 221 177 тыс. руб. (около 7 698 по историческому обменному курсу), была отнесена непосредственно в состав прочего совокупного дохода (резерв от пересчета иностранной валюты).

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками

Основные финансовые инструменты Группы включают банковские кредиты, облигации, кредиторскую задолженность, обязательства по опционам на продажу акций дочерних предприятий миноритарными акционерами и обязательства по договорам финансовой аренды. Основной целью данных финансовых инструментов является привлечение средств для финансирования операций Группы. Группа имеет ряд финансовых активов (таких как дебиторская задолженность, денежные средства и депозиты), возникающих непосредственно в результате операционной деятельности Группы.

К числу основных рисков, связанных с финансовыми инструментами Группы, относятся риск изменения процентной ставки, риск ликвидности, валютный и кредитный риски. Представленная информация демонстрирует подверженность Группы каждому из данных рисков. Совет директоров Группы рассматривает и утверждает принципы управления каждым из рисков, эти принципы приведены ниже.

Рыночный риск

Рыночный риск – это риск того, что изменения таких рыночных параметров, как курсы валют, процентные ставки, котировки акций, окажут влияние на прибыль Группы или на стоимость принадлежащих ей финансовых инструментов. Целью управления рыночным риском является управление подверженностью Группы потенциальным рыночным рискам и осуществление контроля за ними, а также оптимизация доходности в условиях рисков.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск изменения процентных ставок

Изменение процентных ставок оказывает влияние на рыночную стоимость финансовых активов и обязательств Группы, а также на уровень финансовых затрат. Политика Группы по управлению риском изменения процентных ставок заключается в минимизации рисков одновременно с достижением Группой структуры финансирования, которая была определена и утверждена в соответствии с планами руководства. Для управления чистой финансовой позицией и улучшения финансового портфеля в соответствии с планами руководства потребности компаний Группы в заемных средствах рассматриваются в совокупности центральной финансовой дирекцией Группы, что позволяет сохранить уровень риска в установленных рамках.

Группа привлекает заемные средства как по фиксированной, так и плавающей процентной ставке. В основном, плавающие ставки определяются исходя из ставок EURIBOR и LIBOR. В связи с тем, что на конец 2009 года на данные кредиты приходится лишь 5% от общего кредитного портфеля (29% на конец 2008 года), Группа оценивает уровень таких рисков как несущественный и в настоящее время не использует инструменты для хеджирования риска изменения процентных ставок. Тем не менее, Группа анализирует уровень процентных ставок и, в случае необходимости, будет использовать инструменты для хеджирования данных рисков.

Группа не имеет финансовых активов с плавающей процентной ставкой.

В таблице, представленной ниже, приведен анализ чувствительности прибыли Группы до налогообложения (вследствие наличия кредитов и займов с плавающей ставкой) к возможным изменениям процентных ставок, при условии неизменности всех прочих параметров.

	Базисные пункты	Влияние на прибыль до налогообложения
На 31 декабря 2009 г.		
Повышение ставки LIBOR	100	(42)
Снижение ставки LIBOR	(25)	10
Повышение ставки EURIBOR	100	(1 893)
Снижение ставки EURIBOR	(25)	473
На 31 декабря 2008 г.		
Повышение ставки LIBOR	55	(3 481)
Снижение ставки LIBOR	(55)	3 481
Повышение ставки EURIBOR	30	(776)
Снижение ставки EURIBOR	(30)	776

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Валютный риск

Валютный риск, которому подвергается Группа, связан с операциями продажи, покупки и привлечения средств, выраженных в валютах, отличных от соответствующих функциональных валют, используемых дочерними предприятиями Группы. Кроме того, валютный риск связан с чистыми инвестициями Группы в иностранные подразделения. Основными валютами, в которых совершаются данные операции и выражены остатки по ним, являются доллары США и евро.

Как сообщается в Примечании 29, Группа хеджировала свои чистые инвестиции в иностранные подразделения (NS Group, Inc. и IPSCO Tubulars, Inc.) путем привлечения заемных средств в долларах США.

Группа не имеет других формальных схем управления валютным риском, связанным с совершаемыми ею операциями и остатками по ним. Вместе с тем, Группа стремится привести свои финансовые обязательства в иностранной валюте в соответствие с чистыми экспортными продажами, минимизируя таким образом валютный риск.

Подверженность Группы валютному риску, определяемая чистой монетарной позицией по соответствующим валютам, по состоянию на 31 декабря представлена ниже:

	2009 г.			2008 г.		
	Результирующие курсовые разницы отражаются в составе:			Результирующие курсовые разницы отражаются в составе:		
	отчета о прибылях и убытках	отчета о совокупном доходе	Итого	отчета о прибылях и убытках	отчета о совокупном доходе	Итого
Доллар США/рубль	(533 735)	(1 158 610)	(1 692 345)	(182 743)	(1 710 625)	(1 893 368)
Евро/рубль	(418 433)	-	(418 433)	(259 737)	-	(259 737)
Евро/доллар США	(5 018)	-	(5 018)	24 247	-	24 247
Доллар США/румынский лей	(94 818)	-	(94 818)	(133 809)	-	(133 809)
Евро/румынский лей	(39 380)	-	(39 380)	(66 892)	-	(66 892)

В следующей таблице представлена чувствительность прибыли Группы до налогообложения и прочего совокупного дохода к возможным изменениям обменного курса соответствующих валют, при условии неизменности прочих параметров. В 2008 году Группа оценивала возможные изменения исходя из динамики обменных курсов в течение 2008 года. При оценке возможных изменений в 2009 году Группа рассматривала динамику обменных курсов за трехлетний период, предшествовавший концу отчетного периода.

	31 декабря 2009 г.					
	Диапазон колебаний		Влияние на отчет о прибылях и убытках		Влияние на отчет о совокупном доходе	
	Низкий	Высокий	Низкое	Высокое	Низкое	Высокое
Доллар США/рубль	10,67%	-10,67%	(56 950)	56 950	(123 624)	123 624
Евро/рубль	8,84%	-8,84%	(36 989)	36 989	-	-
Евро/доллар США	10,06%	-10,06%	(505)	505	-	-
Доллар США/румынский лей	15,36%	-15,36%	(14 564)	14 564	-	-
Евро/румынский лей	8,46%	-8,46%	(3 332)	3 332	-	-

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Валютный риск (продолжение)

	31 декабря 2008 г.					
	Диапазон колебаний		Влияние на отчет о прибылях и убытках		Влияние на отчет о совокупном доходе	
	Низкий	Высокий	Низкое	Высокое	Низкое	Высокое
Доллар США/рубль	9,02%	-9,02%	(16 483)	16 483	(154 298)	154 298
Евро/рубль	8,67%	-8,67%	(22 519)	22 519	-	-
Евро/доллар США	14,32%	-14,32%	3 472	(3 472)	-	-
Доллар США/румынский лей	19,50%	-19,50%	(26 093)	26 093	-	-
Евро/румынский лей	11,35%	-11,35%	(7 592)	7 592	-	-

Риск ликвидности

Риск ликвидности – это риск того, что Группа не сможет выполнить свои финансовые обязательства при наступлении срока их погашения. Подход Группы к управлению ликвидностью состоит в том, чтобы непрерывно обеспечивать уровень ликвидности, достаточный для своевременного погашения финансовых обязательств, как в нормальных, так и в затруднительных условиях, без понесения неприемлемых убытков и без угрозы для репутации Группы.

Группа осуществляет управление риском ликвидности посредством выбора оптимального соотношения собственного и заемного капитала в соответствии с планами руководства и задачами бизнеса. Такой подход позволяет Группе поддерживать необходимый уровень ликвидности и ресурсов финансирования таким образом, чтобы минимизировать расходы по заемным средствам, а также оптимизировать структуру задолженности и сроки ее погашения. Группа имеет доступ к широкому набору долговых инструментов по конкурентным ставкам как на рынках капитала, так и в банковском секторе; при этом координация отношений с банками осуществляется в централизованном порядке. В настоящее время Группа полагает, что располагает достаточным доступом к источникам финансирования, а также имеет как задействованные, так и незадействованные кредитные ресурсы, которые позволят удовлетворить ожидаемые потребности в заемных средствах.

Задачей эффективного управления риском ликвидности является как обеспечение уровня финансирования, достаточного для удовлетворения краткосрочных потребностей и обязательств с наступающими сроками погашений, так и обеспечение достаточного уровня гибкости для финансирования планов развития бизнеса Группы и сохранения адекватной структуры финансирования в отношении структуры задолженности и сроков ее погашения. Вышеуказанные задачи подразумевают принятие стратегии, которая позволила бы сформировать и поддерживать адекватный кредитный портфель (который, в частности, предусматривает наличие обеспеченных кредитных инструментов) и поддержание достаточного уровня денежных средств.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

В таблице ниже представлены сроки погашения финансовых обязательств Группы, исходя из недисконтированных платежей в соответствии с договорными условиями, включая выплату процентов:

На 31 декабря 2009 г.	Менее 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	От 1 года до 2 лет	От 2 до 3 лет	От 3 до 4 лет	Более 4 лет	Итого
Торговая и прочая кредиторская задолженность	542 063	31 455	-	-	-	-	573 518
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	5 949	15 823	-	-	-	-	21 772
Процентные кредиты и займы:							
Основная сумма долга	459 288	1 065 061	730 095	383 903	293 739	869 901	3 801 987
Проценты	113 008	229 842	207 861	143 831	109 060	69 505	873 107
Дивиденды к выплате	449	20	-	-	-	-	469
Обязательства по опциону на продажу акций дочернего предприятия миноритарными акционерами	15 836	-	-	-	-	-	15 836
Прочие долгосрочные обязательства	-	-	22	59	-	13 620	13 701
	1 136 593	1 342 201	937 978	527 793	402 799	953 026	5 300 390
На 31 декабря 2008 г.	Менее 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	От 1 года до 2 лет	От 2 до 3 лет	От 3 до 4 лет	Более 4 лет	Итого
Торговая и прочая кредиторская задолженность	507 397	202 537	-	-	-	-	709 934
Кредиторская задолженность перед связанными сторонами	1 459	-	-	-	-	-	1 459
Процентные кредиты и займы:							
Основная сумма долга	458 603	1 714 350	82 337	820 778	46 549	54 834	3 177 451
Проценты	101 004	113 997	85 553	73 017	2 818	9 460	385 849
Дивиденды к выплате	248	113	-	-	-	-	361
Обязательства по опциону на продажу акций дочернего предприятия миноритарными акционерами	552 989	-	-	-	-	-	552 989
Прочие долгосрочные обязательства	-	-	3 491	67	4	11 654	15 216
	1 621 700	2 030 997	171 381	893 862	49 371	75 948	4 843 259

Кредитный риск

Кредитный риск – риск того, что Группа понесет убытки вследствие того, что контрагенты не выполнят свои договорные обязательства или не смогут погасить задолженность. Основными источниками концентрации кредитного риска Группы являются денежные средства и дебиторская задолженность.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск (продолжение)

Кредитный риск, возникающий в ходе обычной коммерческой деятельности Группы, контролируется каждым операционным подразделением в рамках утвержденных Группой процедур, позволяющих производить оценку надежности и кредитоспособности каждого контрагента, включая взимание дебиторской задолженности. Анализ подверженности кредитному риску осуществляется на уровне Группы в соответствии с установленными принципами и методами оценки и мониторинга риска контрагентов.

Группа осуществляет продажу товаров нескольким крупнейшим российским и международным компаниям в кредит. Политика Группы заключается в том, что все заказчики, желающие осуществлять торговлю в кредит, должны пройти процедуру проверки кредитоспособности.

По состоянию на 31 декабря 2009 года дебиторская задолженность от трех крупнейших дебиторов Группы составила 184 756 (на 31 декабря 2008 г.: 153 092). Руководство определяет концентрацию риска как процентное соотношение задолженности конкретных заказчиков к общей сумме дебиторской задолженности.

Максимальный кредитный риск соответствует балансовой стоимости финансовых активов, представленных ниже:

	2009 г.	2008 г.
Денежные средства и их эквиваленты	243 756	143 393
Финансовые вложения	4 075	3 885
Торговая и прочая дебиторская задолженность	578 973	751 715
Дебиторская задолженность от связанных сторон	886	6 075
Прочее	8 033	8 851
	835 723	913 919

В следующей таблице представлен анализ торговой и прочей дебиторской задолженности, дебиторской задолженности от связанных сторон, а также прочих финансовых активов по срокам погашения:

	2009 г.		2008 г.	
	Первоначальная стоимость	Обесценение	Первоначальная стоимость	Обесценение
Текущая торговая и прочая дебиторская задолженность - непросроченная	486 826	(27)	575 467	(20)
Текущая торговая и прочая дебиторская задолженность - просроченная				
менее чем на 30 дней	56 977	(35)	66 300	(82)
на 30-90 дней	14 498	(55)	98 010	(2 855)
на срок более 90 дней	35 816	(15 044)	25 034	(10 163)
Дебиторская задолженность от связанных сторон – непросроченная	886	-	6 075	-
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность – непросроченная	28	(11)	36	(12)
Прочее – не просрочено	8 033	-	8 851	-
	603 064	(15 172)	779 773	(13 132)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск (продолжение)

Ниже представлены движения по резерву на сомнительную задолженность:

	2009 г.	2008 г.
Остаток на начало года	13 132	9 632
Использовано в течение года	(2 199)	(1 565)
Дополнительное увеличение резерва	4 219	7 212
Разницы от пересчета валют	20	(2 147)
ОСТАТОК НА КОНЕЦ ГОДА	15 172	13 132

Управление капиталом

Основной целью управления капиталом Группы является обеспечение высокого кредитного рейтинга и устойчивых коэффициентов достаточности капитала в целях поддержания коммерческой деятельности и максимизации доходности для акционеров. Совет директоров проводит анализ результатов деятельности Группы и устанавливает ключевые показатели эффективности. Кроме того, Группа обязана соблюдать определенные внешние требования в отношении капитала (ограничительные условия в соответствии с долговыми обязательствами), которые используются в целях мониторинга уровня достаточности капитала. В течение 2009 года Группа соблюдала такие внешние требования в отношении капитала. Цели Группы в отношении управления капиталом были достигнуты.

Капитал включает в себя капитал, приходящийся на акционеров материнской компании.

Группа управляет структурой своего капитала и корректирует ее посредством проведения дополнительных эмиссий, выплаты дивидендов акционерам и выкупа собственных акций. Группа отслеживает объем средств обязательного резервного фонда на предмет его соответствия требованиям законодательства и осуществляет соответствующие отчисления из прибыли в счет указанного фонда. Кроме того, Группа проводит регулярный анализ прибыли, подлежащей распределению, определяя размер и сроки выплат по дивидендам.

Справедливая стоимость финансовых инструментов

Балансовая стоимость финансовых инструментов, таких как денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные и долгосрочные инвестиции, краткосрочная дебиторская задолженность и краткосрочные кредиты и займы, приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

30) Задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

В следующей таблице представлены финансовые инструменты, балансовая стоимость которых отличается от их справедливой стоимости:

	31 декабря 2009 г.		31 декабря 2008 г.	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
Финансовые обязательства				
Банковские долгосрочные кредиты с фиксированной процентной ставкой	1 953 175	1 934 655	17 597	16 342
Банковские долгосрочные кредиты с плавающей процентной ставкой	158 093	140 903	248 190	212 177
Облигации со сроком погашения в 2009 г.	-	-	102 078	102 078
Облигации со сроком погашения в 2011 г.	165 321	165 445	170 181	144 229
8,5% облигации для финансирования займа со сроком погашения в 2009 г.	-	-	300 000	235 500
10% облигации для финансирования займа со сроком погашения в 2011 г.	186 700	191 834	600 000	324 000

Справедливая стоимость облигаций и векселей определялась на основе рыночных котировок. Справедливая стоимость банковских кредитов с фиксированной процентной ставкой рассчитывалась как приведенная стоимость будущих денежных потоков по погашению основной суммы долга и процентов, дисконтированных с применением превалирующей процентной ставки, которая по состоянию на 31 декабря 2009 года для кредитов в рублях, долларах и евро составила 14%, 10% и 5% годовых, соответственно.

31) События после отчетной даты

Размещение облигаций и долевых инструментов

11 февраля 2010 года компания ТМК Bonds S.A. завершила размещение 4 125 конвертируемых облигаций со сроком погашения в 2015 году; облигации могут быть конвертированы в глобальные депозитарные расписки, каждая из которых представляет четыре обыкновенные акции ТМК. Облигации зарегистрированы на Лондонской фондовой бирже.

Номинальная стоимость облигаций составляет 100 000 долл. США, цена размещения составила 100 процентов от номинальной стоимости. Ставка купона по конвертируемым облигациям установлена в размере 5,25% годовых с ежеквартальной выплатой. Облигации могут быть конвертированы по желанию их держателей в любое время в течение периода, начинающегося через 41 день после 11 февраля 2010 года и заканчивающегося за семь рабочих дней до даты погашения (рабочими считаются дни, которые являются таковыми в Лондоне) или (если такая дата наступит раньше) за семь дней до любой более ранней даты, установленной для погашения конвертируемых облигаций. Облигации будут конвертированы в ГДР по первоначальному курсу конверсии, составляющему 23,075 долл. США за ГДР.

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

31) События после отчетной даты (продолжение)

Размещение облигаций и долевых инструментов (продолжение)

Группа может досрочно погасить облигации в полном объеме, но не частично, через три года после их эмиссии по номиналу плюс накопленные проценты, если средневзвешенная цена ГДР, торгуемых на Лондонской фондовой бирже, превысит 130% от курса конверсии. Кроме того, Группа может погасить облигации по номиналу плюс накопленные проценты, если в обращении остается не более 15% облигаций. Держатели облигаций имеют право требовать погашения облигаций по номиналу плюс накопленные проценты через три года после их эмиссии.

Поступления от размещения облигаций были направлены на рефинансирование существующей краткосрочной финансовой задолженности.

Обязательства по российским облигациям

16 и 19 февраля 2010 года состоялась оферта на выкуп 5 000 000 находящихся в обращении процентных (купонных) облигаций, выпущенных 21 февраля 2006 года. Выпущенные облигации остались в обращении в полном объеме. Ставка на девятый и десятый полугодовые купонные периоды была установлена на уровне 9,8% годовых.

Облигации

В феврале 2010 года в условия эмиссии еврооблигаций, выпущенных 25 июля 2008 года в размере 600 000, были внесены изменения в соответствии с полученным на то согласием держателей облигаций. Условия еврооблигаций были изменены с целью дальнейшего повышения гибкости Группы в части использования различных инструментов заемного финансирования. В частности, были изменены или добавлены условия в определении "Рефинансирование задолженности" и пункт "Привлечение задолженности".

Кредиты банков

В марте 2010 года Группа внесла поправки в договор с ВТБ о привлечении кредита на сумму 450 000. В соответствии с изменениями срок кредита был продлен с 1 года до 3 лет с возможностью продления до 5 лет; кроме того, процентная ставка по кредиту была снижена. Группа выплатит Gravecop Limited (компания, находящейся под общим контролем с ТМК Steel) дополнительно 12 000 за продление срока поручительства.

В феврале 2010 года за счет средств от эмиссии в сумме 412 500 необеспеченных гарантированных конвертируемых облигаций Группа погасила предоставленный ВТБ кредит в размере 300 000 и другие краткосрочные кредиты на общую сумму 109 886.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "ТМК"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(Все суммы приведены в тысячах долларов США, если не указано иное)

31) События после отчетной даты (продолжение)

Кредиты банков (продолжение)

23 марта 2010 года в соответствии с условиями кредитного договора Группа в полном объеме погасила предоставленный ВТБ краткосрочный кредит в размере 90 185 и заключила с банком новый договор на предоставление кредита в размере 94 000 с первоначальным сроком погашения 1 год и возможностью продления до 5 лет.

Увеличение разрешенного к выпуску уставного капитала

5 февраля 2010 года Совет директоров утвердил увеличение уставного капитала на 86 166 871 акций номинальной стоимостью 10 руб. каждая. Это составляет около 9,87% выпущенного уставного капитала Компании до дополнительной эмиссии. 30 марта 2010 года в Федеральную службу по финансовым рынкам России были поданы соответствующие документы. В соответствии с российским законодательством увеличение уставного капитала должно быть утверждено в течение одного месяца с даты подачи документов.